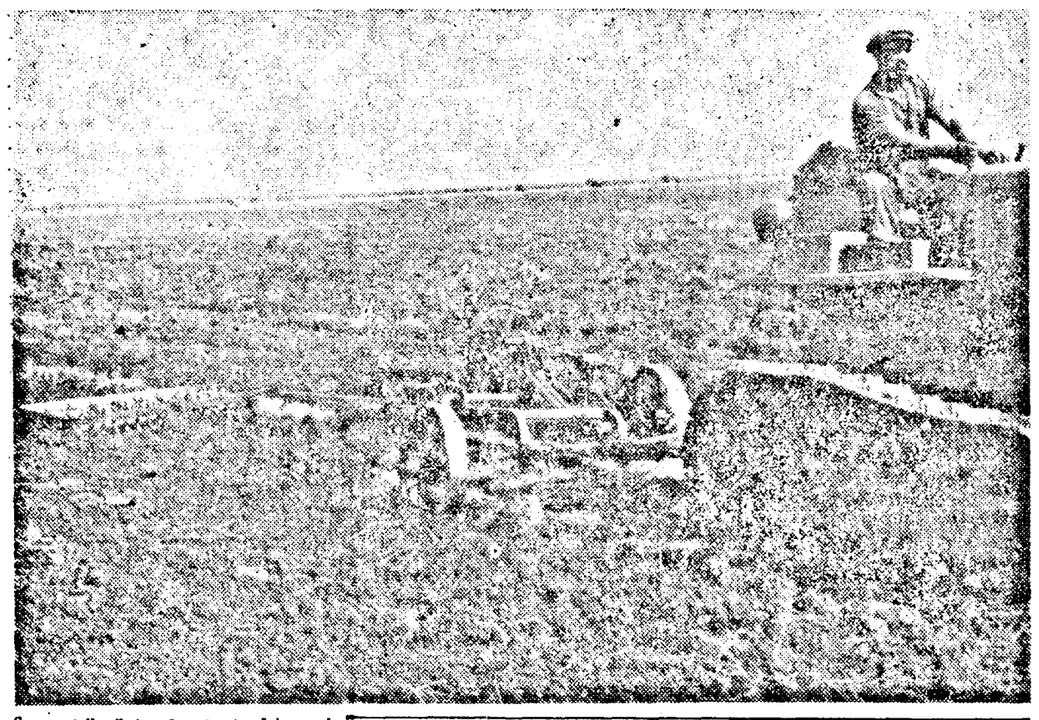
VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIX. évfolyam 5720. sz. | Szerda, 1963. július 31. | 4 oldal, 20 bani



A kürtösi gép és traktorállomás dolgozói mindent megtettek a betakarítási munkálatok mielőbbi befejezése érdekében. Törekvésüket siker koronázta. Most azon fáradoznak, hogy idejében kitűnő minőségben végezzék el a nyári mélyszántást, mely a jövő évi bő termés biztosítéka.

Képünk a kürtösi Augusztus 23 kollektiv gazdaság földjén készült, amint Zirnea Gheorghe traktoros az egyik földtáblán az utolsó barázdákat szántja.

Megkezdte működését az első 220 kilovoltos vezeték

Július 29-én délelőtt 220 kilovolt feszültségre állitották át a Békás-Erdőszentgyörgy 110 kilovoltos magasfeszültségü vezetéket, amely az első ilyen feszültségü vonal az országban. A vonal két végén üzembe helyezték a 110—220 kilovoltos transzformátor állomásokat. A magasabb feszültségü vonal javitja az egész erdélyi energetikai rendszer villamosenergia ellátását.

A napokban ideiglenesen 110 kilovolt feszültséggel üzembe helyezték a Sebes—Pestes 220 kilovoltos magasfeszültségü vonalat is. A körülbelül 60 kilométer hosszu uj vonal segitségével Vajdahunyad ipari övezetének villamosenergia ellátását javitják meg.

A Mezőgazdasági Főtanács ajánlásai

Rövidesen véget ér a nyári betakarítás. A mezőgazdasági tanácsok utmutatásait követő gépkezelők és kollektivisták az idén jobban megszervezték a munkát és megfelelően kihasználták a megnövekedett gépállomány teljesitőképességét. Ennek köszönhető, hogy a kalászosok aratása rövid idő alatt fejeződött be. Bár idén az aratás később kezdődött meg, mint tavaly, 250.000 hektárral nagyobb területről aratták le a buzát, mint az elmult év ugyanazon időpontjáig.

Az elmult héten befejeződött a buza és rozs levágása Bukarest, Dobrudzsa, Galac, Ploiesti, Olténia, Bánát, Arges és Iasi tartományokban. A beérő buzát nagyban aratják az erdélyi tartományokban és az ország északi részén. Az őszi árpa aratása országszerte befejeződött, a borsóé pedig hat tartományban, köztük Bukarest, Dobrudzsa és Olténia tartományokban.

A Mezőgazdasági Főtanács adatai szerint országos viszonylatban a buzaföldek 93 százalékát, a borsónak pedig 86 százalékát aratták le. A buza- és borsótermés csaknem 70 százalékát, az árpának pedig több mint 80 százalékát csépelték ki. Az utóbbi héten erősen meggyorsult a cséplés üteme a déli és nyugati tartományokban, ahol a kombájnok mellett teljes erővel működésbe léptek a cséplőgépek. Néhány tartományban azonban, mint például a Maros-Magyar Autonom tartomány, Kolozs, Brassó, Hunyad, Bákó és Suceava tartományok, az aratáshoz képest elmaradtak a csépléssel a buzánál, s kiváltképp a borsónál.

Sok szocialista mezőgazdasági egységben a termésbetakarítás befejezése után teljes erővel folyik a nyári szántás. A legnagyobb területet Galac, Bukarest, Olténia, Krisána, Dobrudzsa és Bánát tartományokban szántották fel. Országos viszonylatban a kalászosok betakarítása után szabadon maradt földek 26 százalékán szántottak. Takarmány növénnyel eddig több mint 325.000 hektárt vetettek be; a másodvetésben Bukarest tartomány halad az élen.

A Mezőgazdasági Főtanács szerint ajánlatos, hogy mindazokban a tartományokban, ahol még nem ért véget a termés betakarítása, továbbra is minden gépet állitsanak munkába az aratás és cséplés mielőbbi bevégzésére. A borsó kicsépelését néhány napon belül okvetlenül be kell fejezni. Minden tartományban fokozni kell a nyári szántás ütemét és minél nagyobb területeket kell bevetni takarmánynövényekkel.

Az ország déli tartományaiban megkezdődött a kukoricasilózás s hamarosan országszerte megindul e munka. Igen fontos, hogy a szocialista mezőgazdasági egységek nagy gonddal szervezzék meg e munkát, s a jóminőségü takarmány érdekében egyidejüleg végezzék a levágást és a silózást.

(Agerpres).

A GYÁRI VÉDJEGY KÖTELEZ

A jó minőség érdekében

A termékek minőségének javitását szolgáló intézkedések keretében különös figyelmet kell fordítani a technológiai eljárások szüntelen tökéletesitésére, a gépi felszerelések korszerüsitésére, a haladó módszerek alkalmazására, elsajátitására. A December 30 textilüzemek müszaki vezetősége egy pillanatra sem téveszti ezt szem elől.

Csak néhány példát emlitünk a hatékony intézkedések közül. A III-IV-es szövődében automatizálják a széles bársonyszövőgépeket (szálszakadás esetén, vagy ha a csévéről lepergett a fonal a gép önmüködően leáll, nem képződnek csikok az anyagon), a befejező részlegen uj eljárásokat vezettek be a festés és mintanyomás javitása céljából stb. Mindez jelentősen hozzájárult a minőségi mutatószám emelkedéséhez.

Az első félévben a gyapotfonalra vonatkozó minőségi előirányzat az A osztálynál a tervezett 87,5 százalék helyett 88 százalékban valósult meg. Az extra minőségü szőttesek százalékaránya 49, az első osztályu textilanyagoké pedig 50,5 volt.

A kitünő megvalósitásokért dicséretet érdemel a vállalat egész munkaközössége is, amely szivvel-lélekkel tett eleget a célkitüzéseknek.

Növekedett az ellenőrök száma

A magas minőségi szinvonalu termékek gyártásánál különösen fontos szerep hárul a müszaki ellenőrző szolgálatokra, melyeknek feladata ügyelni a minőség javitására és nem engedni hogy a vállalatból selejtes termékek kerüljenek ki. Ennek figyelembe vételével a Vörös Trikó kötszövött árugyárban átszervezték a minőségi ellenőrző szolgálatot, ujabb hat taggal bővitve az ellenőrök számát. Jelenleg 36 minőségi ellenőr müködik a gyár különböző részlegein. Csak igy tudnak teljes mértékben eleget tenni sokrétü feladataiknak. Elég, ha megemlitjük, hogy a gyár választéka nem kevesebb mint 150 modellből áll, s ezeknek az ellenőrzése sem könnyü, hiszen különbözőek a sajátosságaik.

Számottevő segitséget jelent tevékenységük helyes lebonyolitásában a minden hét első napján megtartott közös megbeszélés. Ilyenkor megvitatják a felmerülő problémákat, intézkedéseket foganatositanak a hibák kiküszöbölése céljából: igyekeznek közös megegyezésre jutni bizonyos minőségi kérdések sikeres megoldásában. Igy elkerülhetővé válik, hogy komolyabb minőségi hibák akadályozzák a gyártási folyamatot.

A félévre vonatkozó minőségi terv 101,3 százalékos teljesitése azt bizonyitja, hogy nem csak a gépeknél dolgozó munkások, de a minőségi ellenőrök is maradéktalanul eleget tettek a rájuk háruló feladatoknak: Jantó Irén, Divinyi Rozália, Ördögh Ilona éppen ugy mint a többiek.

Jól dolgoznak

Lelkes szocialista verseny folyik a Készruhagyárban. Főcélkitüzés: a termékek minőségének javitása, tehát a vállalat hirnevének öregbitése. A szebbnél-szebb női ruhák, kabátok, különböző fehérneműk nagy keresettsége bizonyitja, hogy a gyár dolgozói eredményes munkát végeznek. Kitünő megvalósitásokkal büszkélkedhet a Sövoi Ileana elvtársnő vezette V-ös számu részleg munkaközössége, amely már eddig is számtalanszor hallatott magáról jó eredményeivel. Most sem lettek hütlenek önmagukhoz. A második negyedévi termelési előirányzatokat 21,26 százalékkal szárnyalták tul, mig a minőségre vonatkozó tervet — ez is szorgalmukról beszél — 101,87 százalékban teljesitették. A Farkutin Iván vezette III-as számu részleg dolgozóiról sem most hallunk először. Ők is megérdemelt hirnévnek örvendenek. Arra törekszenek, hogy csak kitünő minőségü munkát adjanak ki kezükből. Ennek is tulajdonitható, hogy minőségi terveiket 101,90 százalékban valósitották meg, a termelési terv 120,72 százalékos teljesitése mellett.

Hogy kik a legjobbak, azt nehéz lenne eldönteni: a Rugea Maria vezette szalag közössége éppugy szivügyének tekinti a gyár sorsát, mint Filimon Aurelia szalagjának dolgozói, vagy a Baciu Victor által vezetett csoport munkásai. Valamennyien igyekeznek jól dolgozni, hiszen erre kötelezi őket a gyári védjegy.

Az állami gazdaságok dolgozóinak sikereiből

A legtöbb állami gazdaság befejezte a buza aratását és hordását. A gazdaságok dolgozói már a jövő évi termés előkészitésén fáradoznak. Eddig több, mint 120.000 hektárt szántottak fel, s a legjobb vetőmagvakból biztositották az őszi vetéshez szükséges mennyiséget.

Az idén nagy gondot forditottak a vetőmagtermesztő parcellákra. A táblákat aratás előtt megtisztitották a gyomnövényektől, a buzát a teljes érés szakaszában takaritották be.

A buzavetőmagot külön raktárakban kondicionálják, vetőmagpróbákat küldenek laboratóriumi ellenőrzésre.

A Krisána tartományi állami gazdaságok dolgozói derekasan hozzájáltak a nyári szántáshoz. A traktoroknak több, mint 60 százaléka hosszu váltásban dolgozik. Eddig csaknem 6.000 hektárt szántottak fel és 1.200 hektárt bevetettek takarmánynövényekkel.

Gazdálkodjunk hozzájuk hasonlóan

Egy tapasztalatcsere margójára

Az elmult napokban Nagyiratoson ünnepi néptanácsi ülésszakot tartottak, melyen részt vettek rajonunk összes községi néptanácsi végrehajtó bizottságainak elnökei, az élenjáró honpolgári bizottságok elnökei, a hazafias munka élenjárói.

Tirnovan Traian elvtárs, a nagyiratosi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke tanulságos jelentést terjesztett elő, amelyet számos hozzászólás követett. Az ülésszakon megjelent Gherman Teodor elvtárs, a rajoni néptanács végrehajtó bizottságának alelnöke, aki átnyujtotta a nagyiratosi néptanácsnak a hazafias munkában kitünt községnek járó oklevelet. Számos választópolgárnak pedig a hazafias munka élenjáróját megillető jelvényt adta át.

A nagyiratosi néptanács gazdag tapasztalatokat szerzett a községszépitési akciók szervezése terén. A végrehajtó bizottság, a pártalapszervezet irányitásával felhasználta a szervezőmunka legjobban bevált módszereit, sikeresen mozgósitotta a lakosságot a községszépitési akciókban való részvételre. Az ülésszakon résztvevők megtekintették a kollektiv gazdaság központját, az uj orvosi rendelőt, a müvelődési otthont, a 2-es, 3-as, 18-as és 19-es számu választókerületeket, ahol számos megvalósitásnak lehettek szemtanui.

A multban Nagyiratoson esős időben, a közlekedés csaknem lehetetlenné vált, s sötétség elmaradottság, uralkodott; ma viszont gyökeresen megváltozott minden. Nagyiratoson az állandó bizottságok, a honpolgári bizottságok és nem utolsó sorban a képviselők jól dolgoztak. Munkájukban mindenkor az embertől-emberig történő felvilágositó-mozgositó tevékenységet használták. A választókerületek között szervezett hazafias verseny szintén hatékony eszköznek bizonyult. A néptanács végrehajtó bizottsága igyekezett minden javaslatot, kérelmet idejében megoldani. Ez nagymértékben megerősitette a néptanács tekintélyét. Ma a község lakói szivesen keresik fel a néptanácsot személyes vagy közérdekü kérdésekkel, mert tudják, hogy ott ezek megoldásra találnak.

De beszéljenek a tények. Kilenc kilométer hosszuságon a járdákat betonkockákkal borították be; az egész községet villamositották. A rádiókészülékek, hütőszekrények, mosógépek, villany vasalók és más villamos

Petrica Gheorghe
a rajoni néptanács aktivistája

(Folytatása a 4-ik oldalon)

a jelent a Legújabb eseményekről, hírek, jelentések, események, hírek

Utazás

de nem vonattal, vagy hajóval, hanem a képzelet szárnyán mégpedig könyvek segitségével. A gyermek könyvtár kirakatában igen szemléltetően mutatják be, hogyan lehet uti élményeket szerezni anélkül, hogy az fáradságba, költségbe kerülne. A kis olvasók az ott kiállitott könyvek lapjain nagyhirü világutazók nyomába szegődhetnek s a képzelet szárnyán bejárhatják akár az egész földgömböt is. Magellan, Cook, Nansen nevével ismerkednek meg, megcsodálják a Husvét szigeti kőszobrokat és Verne Gyula könyvével öt héten át nagy távolságot járnak be léghajóval. Az ifjusághoz oly közel álló utleirások, utijegyzetek egész gyüjteményét bocsájtják a vakációzók nagy serege rendelkezésére.

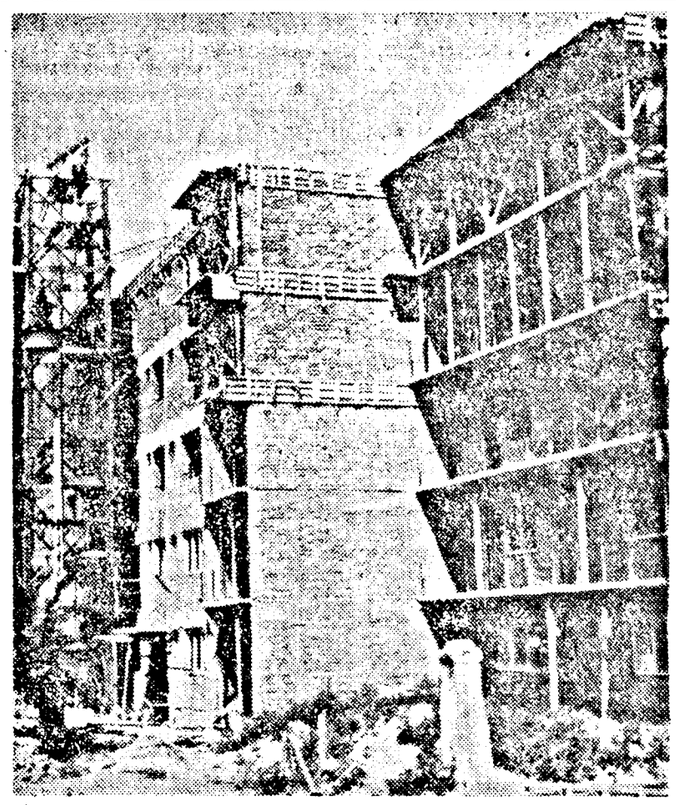
Népzene- és könnyűzene hangversenyek

E hét végén ismét két hangversenyt rendeznek városunkban vendég együttesek.

Pénteken a bákói filharmonikusok népzenekara tart Plaiurile Bistritei néven ismert hangversenyt este fél 9 órakor a nyári szinházban. Ez a népzenekar Trandafir de la Moldova cimen kötötte csokorba a szebbnél szebb dalokat. A szinlapon olyan ismert nevü énekesek szerepelnek mint Angela Moldovan érdemes müvésznő, Magda Constantinescu, Stefan Lăzărescu fővárosi müvészek, Ioan Perju, Etta Alexandrescu és mások.

Hogy a könnyűzene kedvelői se szoruljanak háttérbe, egy nappal később, szombaton este fél 9 órakor ugyancsak a nyári szinházban hangversenyt mutatnak be számukra Ritm... Melodie... Tinerete... cimmel. Fellép a Corneliu Popescu vezette zenekar, René Holm a Lengyel Népköztársaságból érkezett müvésznő és mások.

Két uj háztömb épül — összesen 150 lakással — a Tudor Vladimirescu és a Varga Katalin utca sarkán. Amint képünkön látható, hamarosan felkerül az épületekre a tetőzet is.



Külföldről

NEW YORK. Az ENSz-ben hivatalosan bejelentették, hogy a Szovjetunió és az USA kormánya beiktatás végett átadta az ENSz főtitkárságának az emlékirat másolatát, amelynek értelmében — a Szovjetunió és az USA megállapodása alapján — közvetlen távirógép-vonalat létesitenek Moszkva és Washington között.

★

DAR ES SZALAM. Julius Nyerere, Tanganyika elnöke visszatért külföldi utjáról. Az elnök ellátogatott az Egyesült Államokba, Kanadába, Angliába és Algériába.

★

DAKAR. Dakarban folytatja munkáját az afrikai nemzeti rádió- és televizió-társaságok szövetségének igazgató tanácsa. E szövetségben Szenegál, Kamerun, Ghána, Guinea, Elefántcsontpart, Nigéria, Togo, Tunézia és az EAK vesznek részt.

Az igazgató tanács megvitatja az afrikai országok rádió- és televizió-társaságainak szorosabb együttmüködésével kapcsolatos kérdéseket és problémákat.

MAI INTERJÚNK

A város lakosságának zöldségfélékkel való ellátásáról

A nyári hónapokban a placok, eladó bódék és megfelelő üzletek a zöldség- és főzelékfélék legnagyobb választékát s a legváltozatosabb gyümölcsféleségeket kinálják a fogyasztókközönségnek. Elbeszélgettünk Szatmári József elvtárssal, a zöldség- és főzelékféléket, valamint gyümölcsöket értékesitő kirendeltség igazgatójával. Megérdeklődtük: hogyan biztositják a város folyamatos, zavartalan ellátását.

Az ezév első negyedében végzett átszervezés milyen változásokat idézett elő e fontos kereskedelmi egységnél?

Hosszu esztendőkön keresztül az Aprozar, mint önálló Helyi Kereskedelmi Szervezet látta el feladatát: a lakosság friss zöldfélékkel és gyümölcsökkel való ellátását. Ez év első negyedében szervezetileg a Fogyasztási Szövetkezetek Bánát tartományi Uniójához kerültünk. Mindez lényeges változást jelentett vállalatunk életében, beleértvén az árubeszerzést is.

Ebben az évben a friss áruval való ellátásban lényeges szerepet töltenek be a városhoz tartozó és a környéken tevékenykedő kollektiv és állami gazdaságok, ugyanis közvetlenül a különböző egységekbe szállitják terményeiket.

Gyakorlatilag tehát mi tapasztalható a piacokon, az üzletekben?

Szembetünő az árubőség. A termelők szorgalmán kivül az árubőséghez hozzájárult a kedvező időjárás is, a kiadós esők arányos váltakozása a meleg napsütéssel. Ugyanis zöldség- és főzelékfélékkel városunk valamennyi piacát, ugyanakkor üzleteinket a legbőségesebben el tudjuk látni. Értem ez alatt az áru változatosságát és az ellátás folyamatosságát. Nem állithatjuk azonban ugyanezt a gyümölcsökről. Ezen a téren sajnos nem beszélhetünk folyamatos ellátásról. A hideg idő kedvezőtlen hatását a nyári gyümölcsök nagyon megsinylették. Talán az őszi hónapokban érők kárpótolnak majd.

Az imént a zöldségfélék terén tapasztalható bőségről beszéltünk, melyek ennek a legkézenfekvőbb jelei?

Az árubőség legtöbb esetben az árak alakulásával mérhető le. A paradicsom mult esztendőben julius 25. táján minőségétől függően 3,25, 1,80 és 0,85 lejes áron került eladásra. Ezzel szemben az idén ugyancsak ebben az időszakban, a megfelelő minőségü osztályozás alapján 1,50, 1,20 és 0,75 lejért vásárolható. A burgonyát kétféle minőségi osztálya szerint tavaly julius 12. körül 2 és 1,50 lejért, ezzel ellentétben az idén 1,30 és 0,85 lejes áron vásárolták. Szembetünő árkülönbség tapasztalható a hagyma, a zöldbab és más zöldségféle esetében is.

A napokban ránk köszönt augusztus s ilyenkor már egy kicsit az őszre gondolunk, az értékesitő kirendeltségben már megkezdődtek-e az előkészületek?

Előkészületekről beszélni még korai volna. Kétségkivül biztosithatjuk vásárlóinkat: fennakadás nem lesz.

Egy dologra azonban szeretnénk főként a háziasszonyok figyelmét felhivni. A zöldfélék mintegy 2 héttel korábban érnek be, — éppen a kedvező időjárás miatt. Azok tehát akik a paradicsom és egyéb zöldfélék konzerválását tervszerüsitették, bonyolitsák le azt minél korábban.

„JÓIZŰ EMBERKE"

Eredetileg riportot akartam irni, de már most az elején látom, hogy portré lesz belőle. Portré, egy szorgalmas, lelkes s ahogy ő maga mondja, „pedáns" ember szavakból megformált arcképe. Azért lett portré a riportból, mivel az ő alakja sokkal hivebben él emlékezetemben, mint azé az uté, amelyet együtt tettünk meg a Tejfeldolgozó Vállalat egyik tartálykocsiján.

Azon a reggelen, igen korai órában, még öt előtt léptem be az ICIL Tudor Vladimirescu utcai részlegének szélesre tárt kapuján. A vezetékes rádió portásfülke előtti hangszórója a napi adás bevezetőjeként hazánk himnuszának jenséges akkordjait hintette szerte.

Imitt-amott az udvaron, felfelbugott egy-egy gépkocsi turázó motorja: a tejtermékek szétosztását s a nyersanyag begyüjtését végző autókat utra készitik elő. Itt találkoztam Gherman Stefan gépkocsivezetővel, aki készségesen beleegyezett abba, hogy elkisérjük tej begyüjtési utjára.

★

Sebesen gördülnek a tartálykocsi kerekei az országuton. Gherman elvtárs biztos kézzel tartja a volánt, az auto ugy engedelmeskedik minden „parancsának" mint a jól idomitott vad az állatszelidítőnek. Izgvérig gépkocsivezető Gherman Stefan, az édesapja is az volt, s a két bátyja is ezt a pályát választotta. Mondhatni, az otthoni levegővel együtt szivta magába a motorok szerelmét. Márpedig, aki ilyen környezetben nevelkedik fel, nem is lehet rossz szakember.

Miközben gépkocsink egymás után nyeli a kilométereket, munkájáról beszélgetünk Gherman elvtárssal. arról, hogy sok sziv s még több türelem kell a helytálláshoz ezen a munkaterületen. Mert a Tejfeldolgozó Vállalatnál ismeretlen fogalom a vasárnap, ünnepnap, s elmosódnak a határvonalak az éjjel és nappal között is, hiszen városunk lakossága egyre több tejet, tejterméket igényel.

— Mióta csinálja? — kérdezem a gépkocsivezetőtől.

— Immár két esztendeje. Nem könnyü feladat, de semmi sem könnyü, ha az ember igazán jó munkát akar végezni. S én már olyan vagyok, ha hozzálátok valamihez, nem végzek félmunkát. Mondják is, hogy „hibáim" egyike a pedánsság.

Én sem vagyok meggyőződve arról, miként Gherman elvtárs sem, hogy ez egyáltalán hibaként róható fel s ha mégis, akkor nem itt, ennél a vállalatnál, ahol élelmiszerekről lévén szó, igen nagy szükség van a körültekintő munkára. S körültekintésben nincs hiány Gherman elvtársnál.

Elérjük Sofronyát és letérünk a főutról a kollektiv gazdaság felé vezető utcába. Egy szekérderék apróság zötyög előttünk a hepe-hupás uton. Amikor mögéjük érünk, a pöttömnyi emberkék régi jóismerősként üdvözlik Gherman elvtársat harsány jónapot-tal. Ugyanigy fogad bennünket Horváth Erzsébet is, a gazdaság tejcsarnokának vezetője. Hangjában azonban van valami, ami arra készteti a sofőrt, hogy megkérdezze:

— Valami baj van talán?

— Hát baj nincs... csak meg szeretném kérni, hogy ezuttal jöjjön le az istállóhoz a kocsival, mert nincs elég emberünk s nem tudjuk felhozni a tejet a csarnokba.

— Nem szeretem az ilyesmit, Horváthné — mondja kissé boszszusan a gépkocsi vezető, — de ez egyszer a maga kedvéért megteszem. Többet azonban ne forduljon elő! Tudja jól, hogy nekem a tejcsarnokban kell átvennem a tejet, mégpedig alapos szürés után...

— Jó, jó — nyugtatja meg a szabadkozó asszonyt — nem akarok én veszekedni magával. Inkább menjünk, mert telik az idő.

Az istállónál a gazdaság mérnökével találkozunk s Gherman Stefan neki is megemliti a dolgot. Közben, mintegy mellesleg odamondogat D. Baranyi Jánosnak, a gazdaság fejőcsoportja vezetőjének, aki ugy „okoskodik", hogy a gépkocsinak az a néhány méternyi távolság, ami a csarnokot az istállótól elválasztja „igazán nem számit".

— De bíz az számit, hogy a tej le van e szürve, vagy sem!

Nem hagyja magát s a mérnök végül is megigéri, hogy másnaptól kezdve kivánsága szerint cselekednek, annál is inkább, mivel tökéletesen igaza van.

Közben kifolyt a tartályból az a néhány száz liter viz, amelyet Gherman elvtárs még előző este eresztett bele mosás után.

— Igy szoktam mindig, mert a viz jól kiáztatja a tartályt, nem engedi belesavanyodni a tejet...

Kása János

(Folytatása a 3-ik oldalon)

E HÉTEN FILMSZINHÁZAINKBAN

Julian Böhl felfedezései

Julian Böhl nem földrajzi felfedezéseket tett, s még kevésbé ért el kimagasló sikereket holmi tudományos kutatások terén. Ennek ellenére —bátran állíthatjuk — felfedezése igen értékes mind a maga, mind pedig a társadalom számára.

A berlini Defa studió legujabb alkotása annak szükségességét taglalja, hogy az együtt dolgozó emberek a magánéletben is közelebbről ismerjék meg egymást. A brigádtagok közös kasszájából a fizetés napján eltünt bizonyos összeg. Ki a tolvaj? Ez a kérdés foglalkoztatja ettől a perctől kezdve Julian Böhlt, aki szabadidejének nagy részét arra fordítja, hogy a brigádtagok magánéletét tanulmányozza, megtalálja a bün elkövetésének indítóokát.

A brigádfelelőssel együtt különböző jellemü, gondolkodásu és körülmények között élő emberekkel ismerkedünk meg. És amint megismerjük ezeket az embereket, rájövünk arra, hogy egyáltalán nem volt kárbaveszett fáradság Julian Böhl számára a társai magánéletével való foglalkozás. Hasznos tanácsaival, tapasztalatainak átadásával értékes segitséget nyujthatott azok számára, akiknek erre régóta szükségük lett volna.

A szereplők közül kétségtelenül Rajmund Schelher vivta ki játékával az általános elismerést.

A többi szerepben Peter Sturm, Ralph Borgwardt, Karla Runkel és Marin Rouvel sikeresen kelteték életre a kispolgári szokások ellen küzdő, magasabb célokra törekvő mai ember tipusát.

Jól jövedelmez a konyhakertészet

A kisiratosi kollektív gazdaságban

Pártunk III. kongresszusának utmutatását követve rajonunk kollektiv gazdaságaiban nagy figyelmet fordítanak a zöldségfélék termesztésére. Az öntözött területek kiterjesztésével növelik a hektárhozamot, ahogy pártunk III. kongresszusának Irányelvei is leszögezik. „A zöldségtermesztést az öntözött területek kiterjesztésével növeljük".

E nagyszerü célkitüzést szem előtt tartva a kisiratosi kollektiv gazdaság vezető tanácsa az alapszervezet közvetlen irányitásával évről-évre egyre nagyobb figyelmet fordit a konyhakerti növények termesztésére. Hiszen mi is meggyőződtünk arról, hogy ez a gazdasági ág szinte egész éven át jól jövedelmez.

Mi, kisiratosi kollektivisták az elmult évek tapasztalatait felhasználva az idén növeltük azt a területet, melyen konyhakerti növényeket termesztünk. Igy mig 1962-ben e gazdasági ág mindössze 75 hektárt foglalt magában, az idén ezt a területet 102 hektárra növeltük, melyből 30 hektárt öntözünk. Gazdaságunkban eleinte nehéznek tünt a növények öntözése, mivel községünk közelében nincs folyóviz. De a vezető tanács leleményessége nyomán könnyen megoldottuk ezt a kérdést kutak furásával. A jövőben még több kutat furunk s igy nagyobb területet öntözhetünk, mert rájöttünk, hogy bőséges talajvizzel rendelkezünk, mely nincs nagy mélységben.

Az elmult esztendőben korai konyhakerti növényeket mintegy 600 négyzetméteren termesztettünk melegágyban. Az idén ezt a területet is növeltük. Igy ebben az esztendőben 3600 négyzetméteren korai paradicsomot termesztettünk, melyből mostanáig több, mint 100.000 lej jövedelemre tettünk szert a tervezett 27.000 lejjel szemben. Ez azt bizonyitja, hogy minden fáradtságot vissza fizetett a fent emlitett módon termesztett paradicsom s ez arra ösztönzi gazdaságunk vezetőségét, hogy a jövőben kibővitsék a melegágyas termesztést. Ugyancsak paradicsomot még négy hektáron termesztettünk, melyet müanyaggal takartunk le, ahonnan ezideig 399.615 lej bevételre tettünk szert az egész évre tervezett 328.000 lej helyett.

Ebben az esztendőben 300 négyzetméter üvegházi paradicsomból 20.000 lejt vételeztünk be, ami 15.000 lejjel nagyobb a tervezettnél. A paradicsom összterületéről mostanáig 3.250.000 lejt kaptunk, ami azt jelenti, hogy hektáronként 50.000 lejjel fizetett a tervezett 27.000 lej helyett.

Jó bevételt biztositott a korai karalábé is, amit két hektáron termesztettünk. Ez a növény hektáronként 13.500 lejjel fizetett. Miután értékesitettük az összes karalábét, a területet ujra megmunkáltuk, helyébe kövér paprikát ültettünk, melynek már folyik a szüretelése. Ebből a növényből mostanáig 14.000 lejt vételeztünk be. Ha már a paprikáról szólok, szükségesnek vélem megemliteni, hogy milyen jövedelmező volt gazdaságunkban a csipőspaprika, melyet ezer négyzetméteren termesztettünk. Ez a növény négyzetméterenként 17 lejjel fizetett.

Gazdaságunk vezető tanácsa az év elején ugy számitott, hogy a kertészetből 2.904.000 lejt kapunk. Ezt az összeget már jóval tulszárnyalta a paradicsomból kapott bevétel.

A fentemlitett sikerek annak tudhatók be, hogy gazdaságunk kertészetében olyan dolgozók tevékenykednek, mint Özse István, Kiss József, Almási Rozika, Lőrincz Ilonka, Szanda Piroska, Kása Mária és mások, akik minden tudásukat latba vetik, hogy minél nagyobb termést érjenek el.

Összegezve a kisiratosi kollektiv gazdaság zöldségtermesztésénél elért eddigi eredményeket, megállapithatjuk, hogy mind a termények mennyiségénél, mind a pénzbevételnél már eddig tulteljesitettük egész évi tervünket. Az összeg még jelentősen növekszik. Ha figyelembe vesszük, hogy csak ezután kezdődik a husospaprika, a gyökérzöldségek, a hagyma szüretelésének és értékesitésének dandárja, akkor arra a megállapitásra jutunk, hogy a kisiratosi kollektiv gazdaság kertészete az előző éveknél sokkal jobban fizet. Ez tette lehetővé azt, hogy gazdaságunk vezető tanácsa hónapról-hónapra pénzelőlegként 7 lejt osztott munkaegységenként. Tehát a konyhakertészet nemcsak a városi dolgozók friss zöldséggel való ellátását biztositja, hanem jelentős mértékben hozzájárul közös vagyonunk, a gazdaság gazdasági-szervezeti megerősödéséhez, a tagok életszinvonalának emeléséhez.

Kristóf Béla
kertész

Román kiadványok a nemzetközi könyvvásárokon

Az év első felében országunk a Cartimex vállalat utján könyvstandokkal vett részt a brüsszeli, tokiói, göteborgi és más nemzetközi vásárokon. A varsói VII. nemzetközi könyvvásáron, amelyen 22 ország állitott ki könyveket, a Román NK két standon mintegy 500 kötetet mutatott be. Ebben az időszakban egész sor könyvkiállitáson vettünk részt különböző országokban. Több mint 300, országunkban kiadott különböző tárgyu kötet szerepelt például a washingtoni és New York-i könyvkiállitáson. A román könyv nagy érdeklődést keltett ezeken a vásárokon és kiállitásokon. Mindenütt nagy figyelemmel tanulmányozták a különböző nyelvészeti, történelmi, orvostudományi, épitészeti, folklorismertető munkákat, iróink müveit, valamint müvészi albumainkat, szótárainkat és turisztikai jellegü könyveinket.

Egy derüs könyv margójára

A Mosolygó esztendők — Károly Sándor uj könyve olvasmányos irás. Szerzője kitünő elbeszélő, az iró-mesterség fogásait már kipróbálta néhány müvén. Ennek a legujabbnak is szerkezetén, érzelem- és gondolatvilágát megzendítő belső hurjain a gyakorlott müvész keze látszik.

Közvetlen, egyszerü stilusát körülirás és kertülgetés nélkül szánja olvasóinak. Gyermek, kamasz és ifju korát meséli el, valahogy igy: ime, itt vagyok, tessék, itt az életem albuma. Nyissuk ki együtt, lapozgassuk. Ez és ez történt, erre emlékszem most, őszbe ezüstöződő fejjel utaim kezdetéről.

Sárguló fényképeket mutat az első világháboru előtti kincstári szemlélet merev, a szellemet skatulyába záró „szép világáról". Az a társadalom, azok az évek torzzá nyomoritották a szárba szökni akaró fiatal életeket. Dehát akkor mindez igy volt. S az iró ma már igazat valló öntudattal mosolyog az akkori emberi szokások visszásságain.

Igy levelezi az „album" lapjait szemünk előtt. Ismerkedtet családjával, a konzervativ segédtudakkal, a fiatal szocialista nyomdászokkal s a felpersenő inasokkal. Mintha csak szórakoztatni akarna. Ezért fűszerezi elbeszélését a maga sajátos életszemlélet humorával. S amikor megkeseredik az emlékezés, — megaláztatás, fájdalom jut eszébe — erőlteti a vidámságot, hogy a fintor is vádlóvá váljék mindazért, ami könnyes-mosolygó esztendő volt. Mesélnek szövődő szálai közé azonban alig-alig huz sötét fonalat. A mult megszépülő messzeségén keresztül a sivárság epikája is könnyed. Csupán töredezett. Nem egy végtébe folyó, nem egységesen egy darabból való. Iróniája, melynek szineit ügyesen, elhitetően keveri általában, helyenként erőltetetté válik. Valahogy mindent gunnyal próbál elintézni, még ott is, ahol a könnyed hang az esemény komolyságával ellentétbe kerül s nem szolgálja eléggé mélyen a szándékot, a leleplezést. Kétségtelen azonban, hogy a cselekményt átszövő vidám derü iaét-zamatát adja történetének.

Hét esztendő eseményeit mondja el Károly Sándor, az aradi iró. 1906 és 1913 közötti szükös évek történetét, nem feledkezve meg inasokoránk jellegzetes sajátosságairól, felszabadulása utáni gondolkodásának pszichológiájáról. Edden a Ferenc József-i korban hányódik élete a szomoru munkássors vándorutain, a munkanélküliség kegyetlen világában. Pongrácz Gyula és Farkas József döbbentik rá osztályhelyzetére, a kérlelhetetlen harc szükségességére, az elnyomó tőkés rendszerrel szemben. A szocialista mozgalom néhány illegális akciójában is részt vesz. Sikertelenül próbálkozik a világot jelentő deszkákon érvényesülni. Majd a Népszava közli első irását, elindul az iróvá válás utján.

Az iró korhüen tudja ábrázolni az egyéni sorsokra kiható nagy történelmi eseményeket is, például az 1912-es „véres csütörtököt". A könyv aradi vonatkozásai is figyelemreméltóak. De adós marad a sokrétü tipus ábrázolással. Élményeit, melyeket a legkülönbözőbb városokban gyüjtött társaságába, nem fokozza az emberi sorsokat megmutató müvészi általánositással erőteljes figurákká. Nagy irókkal, szervezeti munkásokkal ismerkedik meg, s szükmarkaun szórja be őket egy-két megjegyzés — tulajdonsággal. Még kisért a riporteri szemlélet emberábrázolásában. Még nem néz a velőkig, nem mond el a müvészi kép lélekrajzoló eszközeivel tetteket mozgató nagy indulatokat, melyek indokolnák hőset fejlődését.

Károly Sándor már megirta regénye folytatását. Élénk érdeklődésre tarthat számot, mert a Mosolygó esztendők-ben megmutatkozó tehetsége, életismerete, epikáján őszövődő derüs szemlélete életének további esztendőiről is sok érdekességet tartogat a jó könyvre szomjazó olvasóközönségnek.

Mózer István

Megkezdte az előkészületeket az UTA csapata

Még élénken él emlékezetünkben az utolsó A-osztályu bajnoki mérkőzés, amelyen eldőlt: csapatunk továbbra is az ország legjobb együtteselvel áll rajthoz az őszi fordulóban.

Szeretnénk, nagyon szeretnénk, ha az UTA csapata idejében megszerezné az uj bajnoki idényben szükséges pontokat, mert valljuk be őszintén: a Crisana elleni mérkőzés első félidejében nagyon tartottunk attól, hogy kedvenc csapatunk bucsut mond az A-osztálynak. Ezt az izgalmat, idegfeszültséget a jövőben el kell háritani. S ez csak akkor lehetséges, ha a csapat idejében és alaposan felkészül a bajnoki mérkőzésekre.

A textilgyári labdarugó csapat hat napi pihenés után megkezdte az előkészületeket az uj bajnoki idényre. Vasárnap például formaellenőrző mérkőzést játszott a városi bajnokságban szereplő Strungul együttese ellen. Az első barátságos mérkőzésre mintegy 500 nézó ment ki, akik kiváncsian figyelték a játékosok mozgását, a csapat teljesitményét.

Az első formaellenőrző mérkőzésen jól játszott a csapat, valamennyi játékos nagy kedvvel vetette magát küzdelembe. A vasárnapi mérkőzésen a következő játékosok szerepeltek az UTA csapatában: Coman, Ion Vasile, Pecican, Kapás, Neamțu, Bescuca, Czakó, Meckás, Tudose, Sîrbu, Lcac, Chivu, Tîrlea, Comisar, Floruț, Selymesi, Farcas.

A Strungul védelme nem tudta feltartani az UTA csatárait, akik ezen a barátságos mérkőzésen 13 gólt lőttek, a félidő eredménye 6:0 volt. A gólokat Tîrlea (4), Comisar (3), Chivu (3), Farcas (2) és Floruț (1) lőtték.

A bajnokság megkezdéséig tizennyolc edzést irányoztak elő a textilgyári csapat számára, ezenkivül még hét ellenőrző mérkőzésre kerül sor. Igy például augusztus elsején a C-osztályban szereplő Vagonul vagy a Teba együttese ellen játszik formaellenőrző mérkőzést az UTA csapata. Ezt követően a textilgyári együttes Jugoszláviába utazik, ahol három mérkőzést játszik éspedig augusztus 4-én, 8-án és 11-én. Augusztus 15-én ismét formaellenőrző mérkőzésre kerül sor. Az UTA ellenfele a Vagonul, vagy a Teba együttese lesz. Három nappal később, vagyis augusztus 18-án A-osztályu csapattal játszik barátságos mérkőzést az UTA, valószinüleg a Nagyváradi Crisullal, majd 22-én a tartományi bajnokságban szereplő ICA-val.

Meggyőződésünk, hogy ha az UTA játékosai alaposan felkészülnek a bajnoki mérkőzésekre, akkor sok kellemes percet, órát szereznek a szurkolóknak.

Reméljük, igy lesz.

H. L.

Így is lehet?

Sportolni szeretnének a Victoria óragyári fiatalok

A Victoria óragyárban sok a fiatal és legtöbbjük kedveli a sportot, sőt maga is üzné, csak volna rá lehetőség. De a lehetőség a sok huzavona miatt még mindig nincs meg.

Körülbelül egy évvel ezelőtt alakult sportbizottság a vállalatnál. Elhangzottak a szép szavak, terveket is szőttek, amelyeket azonban tett nem követett. Eltelt egy esztendő és a gyár fiatalsága számára most sem áll rendelkezésére semilyen sportlehetőség. Klubterem még mindig nincs, pedig már egy éve házbért fizetnek egy olyan helyiségért, amely még ma sem használható.

De nézzük: mit tett a sportolási lehetőség biztositása érdekében a vállalati IMSz bizottság? Be kell vallani, hogy csaknem semmit. Olyannyira, hogy a fiatalok sportfegyelme sok kivánnivalót hagy maga után. Labdarugó mérkőzés alkalmával Lulai Miklóst és Gergely Gyulát igéretük ellenére hiába várták sporttársaik. Ez semmi esetre sem sportszerü megnyilvánulás.

Közös erővel, közös akarattal a Victoria óragyáriak is sokat tehetnének a sportélet fellendítéséért, a vállalat ifjusága számára oly fontos probléma megoldásáért.

Sváb Radu
levelező

Hazai és külföldi sporthíradó

Sportbeszámolónkból ezuttal hiányozni fognak a labdarugó eredmények. A futball rajongói ezért bizonyára némi csalódást éreznek. Egyre többen vannak azonban azok a sportkedvelők, akik más nem kevésbé érdekes és nehezebb fajsuly u sportágak iránt tanusitanak érdeklődést. Az öttusa például a sokoldaluan képzett, tökéletes sportolók versenye, amely rendkivüli fizikai adottságokat, vasakaratot igényel. Talán csak a maratoni futók, a kerékpáros körversenyek részvevői és a távuszók fejtenek ki hasonló erőfeszitést.

Kétezer évvel ezelőtt a régi Görögország olimpiai játékain az öttusa egyike volt a legfontosabb versenyeknek s Arisztotelesz Retorica cimü müvében külön fejezetet szentel ennek. Annakidején az öttusa távolugrásból, gerelyvetésből, diszkoszvetésből, birkózásból és futásból tevődött össze. A XX. század elején a svédek felujitották ezt a sportágat és hozzáidomitották a mai idők követelményeihez. Az öttusa ugyancsak öt számból áll, de ezek igen távol állnak egymásból. Vivás, lovaglás, céllövés, uszás és 400 m távfutás alkotják. Ez a versenyszám 1912 óta olimpiai szám lett és a rendszeresen megrendezett világbajnokság és más nemzetközi versenyek révén mindinkább tért hódit.

Vasárnap óta hazánk fővárosában nemzetközi öttusa verseny folyik a legjobb magyar, svéd, csehszlovák és román versenyzők részvételével. A verseny nehézségére jellemző, hogy az első versenyszám 10 órát tartott. A győzelmet a magyar Balczo András szerezte meg a román Dan Ionescu és a svéd Bo Jansson előtt. Egyelőre e három versenyző a legesélyesebb az első helyre. De meg kell várnunk a többi négy versenyszámot is, ami bizonyára még sok változást hoz.

A mult hét végén az országos kerékpáros bajnokság két döntőjét bonyolitották le. Az egyéni időfutamos versenyben Constantin Dumitrescu ezuttal is verhetetlennek bizonyult. A 29 éves versenyző nyolcadszor szerezte meg e versenyszámban a bajnoki cimet. A vasárnapi 180 kilométeres kerékpáros távversenyben (Bukarest—Cimpina —Bukarest) viszont nagy meglepetés született. Gheorghe Neagoe, a Steaua fiatal versenyzője a cél előtt legyőzte a brassói Walter Zieglert és egyuttal megszerezte a bajnoki cimet is. A bukaresti versenyző 4 óra 50 perc és 17 másodperc alatt tette meg a 180 kilométeres távot. Ifjusági bajnok Constantin Gontea, a brassói Torpedo versenyzője lett, a második csoportban pedig a bukaresti Lucian Mnatacanian, aki előzőleg az időfutamos versenyben is bajnok lett.

Az atlétikában is sok sportesemény zajlott le. A fővárosi Köztársaság stadionban rendezték meg az országos bajnokság keretében a csapatversenyeket. Néhány kiváló atlétánk a prágai versenyen indult s két szép győzelmet ért el. Serban Ciochina a hármas ugrásban győzött 16,04 m eredménnyel, Barabás pedig az 5000 m-en 14 p 02,6 mp idővel. Atlétáink most a kolozsvári bajnokságra készülnek, ahol kilenc kiváló amerikai atléta is indul. Valamennyien szerepeltek az USA válogatott csapatában a Szovjetunióval, majd a Lengyel NK-val vivott mérkőzésen.

A hét változatos és gazdag sportesemények közül még megemlithetjük a iasi ejtőernyős versenyt, ahol Elena Bacăoanu és a szovjet Valerij Raevszkij szerepeltek kitünően, a lugosi lovasversenyt, ahol a román versenyzők a kilenc szám közül nyolcban győztek, a Galea-kupa mérkőzéseket, a Felszabadulási-kupa keretében megtartott ökölvivó mérkőzéseket.

Ilie Goga,
az Agerpres sportszerkesztője

Néhány mondatban

A nemzetközi öttusa verseny céllövő számát a csehszlovák Kurhajek nyerte, Dan Ionescu és Tintea hazai sportolók előtt.

Egyéni osztályzat két versenyszám után 1. Balczo (Magyar NK) 1860 pont; 2. Ionescu (Román NK) 1838 pont; 3. Mona (Magyar NK) 1696 pont; 4. Jonsson (Svédország) 1610 pont; 5. Kurhajek (Csehszlovákia) 1556 pont; 6. Tintea (Román NK) 1512 pont; 7. Lijenval (Svédország) 1508 pont.

Csapatversenyben 1. a Magyar NK 5042 pont; 2. Román NK 4806 pont; 3. Svédország 4402 pont; 4. Csehszlovák SzK 4270 pont.

Tegnap a Tineretului strandon bonyolitották le a harmadik próbát, az uszóversenyt.

★

Véget ért a hallei (Német DK) sakkvilágbajnoki zónaverseny. Az utolsó fordulóban a következő eredmények születtek: Portisch—Pavlov döntetlen; Kavalek—Johanessen 0:1; Ofstad—Doda döntetlen; Larsen—Minev döntetlen; Kainmark—Kanko 1:0; Johansson—Trifunovics döntetlen.

Végső eredmények: 1. Portisch (Magyar NK) 14 pont; 2. Larsen (Dánia) 13 pont; 3—4 Ivkov (Jugoszlávia) Robatsch (Ausztria) 12 pont; 5. Uhlmann (NDK) 11 pont; 6—7 Johansson (Izland), Trifunovics (Jugoszlávia) 10,5 pont; 8. Malich (NDK) 10 pont (1); 9—10. Kavalek (Csehszlovák SzK), Minev (Bolgár NK) 10 pont; 11—12. Donner (Hollandia), Johansson (Svédország) 9,5 pont; 13. Hamann (Dánia) 9 pont (1); 14—15. Pavlov (RNK), Johanessen (Norvégia) 8,5 pont; 16—17. Doda (LNK), Vesterinen (Finnország) 8 pont; 18. Kainmark (Svédország) 6 pont; 19—20 Ofstad (Norvégia), Kanko (Finnország) 5 pont.

Portisch magyar nagymester és Larsen dán nagymester megszerezte a jogot, hogy részt vegyen a sakkvilágbajnokság zónaközi körmérkőzésén. A hallei zónaverseny harmadik nyertese az Ivkov—Robatsch közötti mérkőzések lejátszása után válik ismeretessé.

★

Gdánskban (Lengyel NK) vasárnap véget ért a vivó-világbajnokság. Az utolsó versenyszámot — a kard csapatversenyt — a Lengyel NK nyerte, amely 9:8 arányban győzött a Szovjetunió csapata fölött. A 3. helyen a Magyar NK végzett. A jelenlegi világbajnokságon a szovjet vivók három arany, egy ezüst és egy bronz érmet, a lengyelek két arany érmet, a franciák és az osztrákok pedik egy-egy arany érmet szereztek.

★

A Rappan-kupa vasárnapi labdarugó mérkőzésein a következő eredmények születtek: Norrkoping (svéd) — Tasmania (NSzK) 3:0, Bratislavai Slovan —Velez Mostar 6:1, Belgrádi Vörös Csillag—Berlini Vorwarts 2:1; Polonia Bytom—Trencin (csehszlovák) 3:2; Hajduk Split—Motor Zwickau (NDK) 2:1.

★

A Los Angeles-i uszóverseny második napján a 15 éves Dona de Varona amerikai uszónő a 100 m. női hátuszásban 1 p 08,9 mp idővel uj világcsucsot állitott fel. A régi rekordot 1 p 09 mp-el Lynn Burke (USA) tartotta.

★

A Los Angeles-i nemzetközi sakkverseny Tigran Petroszján és Paul Keresz szovjet nagymesterek győzelmével fejeződött be. Mindketten 8,5 pontot értek el.

A mérkőzés végeredménye: 1—2. Petroszján, Keresz (Szovjetunió) 8,5—8,5 pont; 3—4. Najdorf (Argentina), Olaffson (Izland) 7,5—7,5 pont; 5. Reshewsky (USA) 7 pont; 6. Gligorics (Jugoszlávia) 6 pont; 7—8. Panno (Argentina), Benkő (USA).

Tavasz a színpadon

Igazi forró hangulatu szinházi este volt. Valamennyi résztvevő, — mükedvelők és a nézőtéren helyet foglalók egyaránt — tudták, hogy nem kis tétről van szó. Itt, a legjobbak vetélkedőjén dől el, hogy a csoportok közül melyik, az egyéni versenyzők közül ki érdemli meg tartományunkban az elsőséget.

A termet zsufolásig megtöltő közönség egy emberként reagált a müsorszámokra — és tegyük hozzá — nagyon is kifinomult izlésünek bizonyult. Eljöttek az előadásra hozzátartozók, munkatársak, barátok, ismerősök és érdeklődők. Természetesen mind az aradiak jó szerepléséért drukkoltak, de érdekes módon a lokálpatriotizmus nem tette őket elfogulttá. Megfigyelhető, hogy mig egyrészről a mükedvelők müvészi tevékenysége egyre inkább szélesedik, tömegbázissá gyarapodik, szinvonala emelkedőben van, másrészről a közönség izlése kifinomul, igényessége növekszik, egyre többet vár a sorából kikerülő mükedvelőktől. Ezt az örvendetes jelenséget igazolta a szombat esti előadás is, amelyen szereplők és nézők egyaránt jól vizsgáztak. A prozenéjukat kisérő taps, mint érzékeltette az értékelő szeizmográf szinte tökéletesen tartózkodóbb üdvözlettől az elismerésig, bátoritásig és onnan még tovább a viharos, kitörő lelkesedésig az érzelmi megnyilvánulások egész gazdag skálája tükrözte a benyomásokat. Az igazsághoz tartozik, hogy az impressziók általában a magasfoku elismerés határán mozogtak. Méltán érdemelték ezt ki a mükedvelők áldozatos, kitartó munkájukkal, élvezetes előadásukkal.

Nehéz lenne valamennyiükkel foglalkozni, hisz oly sok élményben, gazdag tapasztalatban volt részünk. Ötletszerüen ragadunk ki néhányat a majdnem ötórás előadás müsorszámai közül.

A szerszámgépgyárak férfikórusának müsora nemcsak tartalmilag volt változatos, hanem müvészileg is, lehetővé téve, hogy az énekkar bebizonyitsa igéretes képességeit. Talán a legkidolgozottabbnak a balladai hangvételü Viteazul pandur cimü kórusmű minősithető.

A zenekarok közül a vagongyári fuvósok ezuttal is szépen zengő, tömör tónusokkal nyerték el a hallgatóság tetszését. Ez a nagylétszámu együttes kitünő zenészekből áll, akik szenvedélyesen szeretik nemes elfoglaltságukat. Már tuljutottak a mesterségbeli tudás szinvonalán, játékukban nemcsak erőteljes férfiasság, hanem az érzések árnyalt gazdagsága is kifejezésre jut.

A December 30 gyáriak népes tánccsoportja ezuttal is mindenekelőtt fölényes tánctudásával, fáradhatatlan energiájával jeleskedett. A borosjenői táncszvit nem uj szám az együttes müsorában. Ez a tény egyuttal magyarázat is a fölényes előadásra, de ugyanakkor a rutinból eredő halványabb összképre is. A kidolgozás csiszoltságát, a részletszépségek gazdagságának feltárását joggal hiányoltuk a textilgyáriak teljesitményéből.

Kellemes meglepetés volt a Puskin kulturotthon fiatal táncsoportjának bemutatkozása. A fizikai erőnléttel nincs baj, a fárasztó, hosszu bánáti táncot fiatalos lendülettel járták végig. Persze csak ennyiért nem érdemelnének különösebb figyelmet. A pernyával fiatalok azonban érzik a mozdulatok szépségét, kifejező erejét és igyekeznek is azt tolmácsolni. Igaz, a szándék és kivitelezés között nincs még tökéletes összhang, de szereplésük kezeskedik a továbbfejlődésről.

Ne tünjön tulzásnak, ha azt állitjuk, hogy a szombatesti előadás fénypontját ezuttal is a rigmusbrigádok jelentették. Fellépésük nagymértékben igazolta a megelőző várakozást. A December 30 gyáriak müsorát a gazdag adatbőség jellemezte és biztató jelek tanuskodtak a vonzó, ötletes előadásmódra való törekvésről. Az Artex brigádja bátor szókimondással, ügyesen szinpadra vitt hatásos jelenetekkel hivta fel magára a közönség figyelmét. Az üzemi élet alapos ismeretével és sokoldalu feltárásával (rendkivül izléses és szines koreográfia és zene) kétségtelenül most is a Vörös Trikó gyár rigmusbrigádja érdemelte ki a legtöbb tapsot és elismerést. Forma és tartalom valóban az ő előadásukban ötvöződött harmónikus, hangulatos egységgé.

A szólistákra sem panaszkodhatunk. Különösen az énekesek voltak szép számban. Három mükedvelőt emlitünk csak. Népszerüségükre jellemző, hogy nevük hallattára a közönség viharos tapssal köszöntötte őket. És az előlegezett elismerést nem az elfogultság diktálta. Zaharia Constantin (December 30 gyár) erőteljes, férfias baritonja olyan adottság, amellyel a tehetséges fiatalember tud bánni. Teljesitményének a szorgalmas, kitartó müvészi önképzés az alapja. Bănățean Elena (Vörös Trikó gyár) rendkivül kellemes hangja kifinomult, mélyen átélt, őszinte előadásmóddal párosul. Énekszámai igy jutnak valóban emberközelségbe, férkőznek be a szivekbe. Dautner József (Vörös Trikó gyár) született müvésze hangszerének. Természetes, játékos könnyedséggel buggyannak ki klarinétjából a legnehezebb futamok. Csupa derü, csillogás, behizelgő, felvillanyozó áram a zene az ő előadásában.

Vázlatos kép a verseny első napján fogant gondolatokról, benyomásokról. A vetélkedő folytatódik és majd a felszabadulás ünnepén zárul. Szeretnénk, ha a mieink is ott lennének a tartomány legjobbjai között. De bárhogyan is végződjék a seregszemle, ez a mostani erőpróba biztatás ujabb csucsok elérésére. Zálog erre az eddig megtett ut és a hit a mükedvelők lelkesedésében, erejében és rátermettségében.

F. T.

A Vörös

Tegnapi postánkból

A Fierarul gyár levelező őrhelye jelenti

A termelékenység növeléséért

A vállalat műszaki-ügyviteli vezetősége és egész munkaközössége központi feladatként foglalkozik a munkatermelékenység állandó növelésével, valamint a termékek minőségének szüntelen javításával. Ismeretes, hogy az ujitások és ésszerüsitések, nem utolsó sorban pedig a kisgépesités jelentősen hozzájárul az említett feladatok gyakorlati megvalósításához. A vállalat 2-es számu részlegének dolgozói már ebben az évben is több kisgépesitést alkalmaztak. Ezek kevés befektetést igényeltek, de jelentős mértékben elősegitették a munkatermelékenység növelését.

Igen értékes eredményhez vezetett az a kisgépesités, melyet ebben az esztendőben alkalmaztak a 2-es számu részlegen, a horganyozott szalag- és makkpántok lyukasztási műveleténél. Ugyanis olyan készüléket szerkesztettek, amely egyszerre végzi el a pántokon szükséges lyukak furását, a régebben használt egyszerü furógéppel szemben, amellyel minden lyukat külön kellett furni. Ezáltal a termelékenység 25 százalékkal növekedett. Említést érdemel az a készülék is, amely az M-8-as csavarok szabási és esztergályozási műveletének javitását szolgálja. Az emlitett kisgépesitési munkálatok kivitelezéséhez különösen Hess János és Nagy György mesterek járultak hozzá.

Töretlen lendülettel

A dolgozók értékes vállalásokat tettek annak érdekében, hogy mind kimagaslóbb sikerekkel köszöntsék augusztus 23-át, népünk legnagyobb nemzeti ünnepét. Eddig több, mint 340 dolgozó tett egyéni vállalást. Farkas Anna, Rauner Borbála, Barabás Nándor, Erceanu Emilia és még sokan mások például vállalták: minden erejüket, tudásukat latba vetik a tervek mutatóinak ütemes teljesitése érdekében és azért, hogy a vállalat kapuját csak kifogástalan minőségü áru hagyja el.

Török János

Az ifjúság tevékenységéről

A mindennapi termelési feladatok mellett vállalatunk fiataljai az IMSz bizottság irányitásával különböző hazafias akciókban is részt vesznek. Nemcsak a városrendezésben, szépitésben serénykedtek, lelkesen dolgoztak az ócskavas gyüjtési akciókban is, valamint a gyár udvarának rendbehozásánál és a virágágyások létesitésénél. Jelenleg számos fiatal naponta megjelenik és segédkeznek az uj öntöde épitésénél.

Ezideig különösen az ócska téglák tisztitásával értek el szép sikereket. Lelkes és szorgalmas munkájukért az öntöde IMSz-szervezete — Varga György titkárral az élen — érdemel dicséretet, mivel ők végeztek legtöbb munkaórát. Elismerés illeti továbbá Ambrus Aurel, Rotaru Gheorghe, Pana Arsenie és más fiatalok tevékenységét is, akik minden esetben példamutatóan dolgoztak.

Matei Petru

Lelkes verseny

A Teba gyár munkaközössége tavaly nem teljesitette a termelékenység növekedésével kapcsolatos előirányzatát. Ez természetesen sok gondot okozott valamennyiünknek. De ugyanakkor alkalmunk nyilt ismereteink, módszereink és nem utolsó sorban hibáink alapos elemzésére is. Kideritettük: melyek a hátráltató tényezők és minden erőnkkel kiküszöbölésükért küzdöttünk. És nem hiába, mert ma már mindannyiunk örömére eredményekről számolhatunk be pártunknak, kormányunknak. Az első félévben például a munkatermelékenység tervét üzemünkben 103,15 százalékban valósitottuk meg.

Az oly régen óhajtott eredmény eléréséhez a legnagyobb mértékben a szocialista verseny széles körben való kiterjesztése járult hozzá. A szocialista verseny ujszerü nyomonkövetése, elemzése, az élenjárók népszerüsitése és jutalmazása minden hónapban serkentőleg hatott dolgozóinkra. Mi sem bizonyitja ezt jobban, mint a gyapotfonoda dolgozóinak a szocialista versenybe való tömeges bekapcsolódása. A második negyedben például a versenyzők száma ezen a részlegen 116-ról 225-re növekedett. Ez tapasztalható a szövödében is, ahol az élenjárók száma 32-ről több, mint 90-re emelkedett.

A szocialista verseny nagyarányu fejlődése és a dolgozók tömeges bekapcsolódása e nemes vetélkedésbe ujabb eredmények kivivását eredményezte. Igy vállalatunk munkaközössége nemcsak teljesitette, hanem tul is szárnyalta félévi előirányzatait.

Kétségtelen, hogy a tavalyhoz viszonyitva nagy haladás mutatkozik a termelékenység növelésében. De kötelességünknek tartjuk, hogy a pártbizottság irányitásával és a szakszervezeti bizottság vezetésével még nagyobb lendületet adjunk a szocialista versenynek, mely a termelékenység növelésekor oly hatékony tényezőnek bizonyult.

Méreg Gyula
aligazgató

Elkészült a falusi dolgozóknak szánt

Ruha modellek első kollekciója

A könnyüipar nemrég elkészitette a falusi dolgozóknak szánt ruhamodellek első kollekcióját. A tervezők előzőleg tanulmányozták a falusi vásárlók javaslatait és véleményét, a hagyományos helyi népviseleteket. Ilyképpen a bemutatott modellek vonala általában alkalmazkodik a különböző tartományok viseletéhez, amelyet harmónikus összhangba hoznak a városi ruhákkal.

Az állattenyésztőknek szánt téli öltözékek bekecsből, nadrágból, ingből, kötényből és kucsmából állnak. A baromfitenyésztők öltözéke kezeslábasból, blузból, köpenyegből, színes fejkendőből áll. A traktorosok öltözéke szövetöltöny ugyanolyan színü sapkával, vízhatlan dokkból készült csuklyás esőkabát, kezeslábas, nadrág- és viharkabát, vattázott öltöny stb.

Igen változatos a mezőn dolgozó falusiaknak szánt konfekció. A fehérnemü és az ing tartós anyagokból, az öltönyök és a nadrágok dokkból, illetve sötét színü posztóból készülnek. Ezenkivül szörmegalléros rövidkabátok, ujjas bekecsek egészitik ki az öltözéket.

A különböző alkalmakra a ferfi szövetöltönyök, terdnadrágok és csizmanadrágok, a különböző anyagokból készült „harisnyák" és mellények, himzett bőrmellények és mellények, szibirrel bélelt viharkabátok, télikabát szabásu galléros kacabajkák készülnek.

A könnyüipar eddig mintegy 100 falusi ruhamodellt tervezett, amelynek negyedrészét már ipari méretekben gyártják.

(Agerpres)

Tartsuk tiszteletben a járművek közötti távolságot és a kitérésre vonatkozó szabályokat

Ismét a közlekedésről

A helyi sajtóban számos cikk jelent meg, amelyekben azt tárgyaltuk, hogy milyen kötelezettségek hárulnak a gépkocsivezetőkre, kerékpárosokra, amikor járműveket vezetnek a közutakon. Irtunk arról is, hogy a járművezetőknek miként kell tiszteletben tartaniok a közlekedési szabályokat és azokról a kötelességekről, amikor ki-akarnak kerülni egy-egy járművet.

Noha számos intézkedést foganatositottunk és többizben ismertettük a közlekedéssel kapcsolatos szabályokat, még mindig akadnak gépkocsivezetők, motorkerékpárosok, akik nagy sebességgel vezetnek a városban, nem csökkentik a sebességet az utkereszteződéseknél, nem tartják tiszteletben a járművek közötti távolságot, szabálytalanul kerülik ki a járműveket. Az ilyen „bravurok" általában balesettel végződnek, megrongálják a járművéket.

A közlekedésben előforduló könnyebb balesetek gyakran onnan erednek, hogy a gépkocsivezetők nem tartják tiszteletben a járművek közötti távolságot. Pedig ismeretes, hogy a helységekben a kötelező távolság 10 méter, a helységeken kivül 30 méter. Ezt a távolságot minden járművezetőnek tiszteletben kell tartania. De mivel még vannak járművezetők, akik nem tartják tiszteletben a közlekedési szabályokat, baleseteket idéznek elő. Például megemlithetjük Mihailovici Petrut, a Városi Közüzemek taxisofőrjét és Abrahám Lajost, a Decorativa gépkocsivezetőjét, akik nem tartották tiszteletben a fent emlitett legkisebb távolságot és belehajtottak más járművekbe, amelyeket megrongáltak. Felvetődik a kérdés: miért az a nemtörődömség egyes gépkocsivezetők részéről?

A két jármü közötti távolságra vonatkozó szabályok semmibe vevése miatt egyes motorkerékpár vezetők azon veszik észre magukat, hogy a gépkocsik alá futnak. Több ilyen példát sorolhatnánk fel. Artimon Alexandru Ioan, Closca utca 11 szám alatti lakos julius 3-án például a sági sorompónál beleszaladt egy gépkocsiba.

Annak céljából, hogy a járművezetők elháritsák a veszélyt, tülkölniök, illetve a világitóval, vagy a karjukkal jelezniök kell. Erre akkor van szükség, amikor meg akarnak előzni egy-egy járművet, vagy pedig a fordulóknál, illetve amikor a járművet elindítják. A fordulóknál a helységekben legalább 25 méterrel hamarabb kell jelezniök, a helységeken kivül pedig 50 méterrel. Noha mindezeket ismerik a járművezetők, mégis vannak egyesek, akik nem tartják tiszteletben a közlekedéssel kapcsolatos szabályokat. Ezek közé sorolhatjuk Corceag Stefant, Groch Lajost a Városi Közüzemektől, Doica Nicolaet az IRTA szállitó vállalattól és másokat.

Az emlitett eseteket illetően megfelelő intézkedéseket kell foganatositanunk, hogy a jövőben tiszteletben tartsák a közlekedési szabályokat. A fent emlitett kötelezettségek vonatkoznak a motorkerékpárosokra is. Ezen intézkedéseknek az a céljuk, hogy rászoktassuk a járművezetőket a közlekedési szabályok tiszteletben tartására. Minden járművezetőnek kötelessége figyelmeztetni azokat, akik nem tartják tiszteletben a közlekedési szabályokat és jelenteni a milicia szerveinek a kihágások elkövetőit. Ilymódon hatékony segitséget nyujtanak a milicia szerveinek a közlekedés biztonságát illetően.

Z. Boriceanu
százados
az aradi milicia közlekedési osztályának vezetője

A világtechnika színvonalán

Hézag nélküli sínpárok

Nemrég befejeződött a fővárost Konstancával összekötő vasutvonal vágányának hézag nélküli sinpárrá való átépitése. A vasut vezérigazgatóságának dolgozói e munkálatoknál a világtechnika szinvonalán álló nagyteljesitményü, hazai gyártmányu berendezéseket használtak, amelyeknek segitségével alacsony önköltséggel kiváló minőségü hegesztést végeztek.

A folyamatos sinpár növeli a forgalom biztonságát, a vonatközlekedés sebességét és szállitó képességét. Ezenkivül az üzemköltségek is hozzávetőleg 20 százalékkal kisebbek, mint a rendes vasutvonalaknál. Az utasok e vonalakon nem érzik többé a sinvégeken gördülő kerekek zajos kattogását.

Elektronikus számitógépek az erdőgazdálkodásban

Az elektronikus számitógépeket ujabban felhasználják néhány fontos erdőgazdálkodási probléma megoldására is.

Az Erdészeti Kutatóintézet szakembereinek uj módszere alapján e gépekkel végezték el az erdei utak terveihez, valamint a rövidesen kitermelés alá kerülő erdőségek kiaknázásához szükséges számitásokat. A hazai gyártmányu elektronikus számitógépekkel 70 óra alatt annyi számitást végeztek, amennyihez legalább 4000—5000 órára lett volna szükség.

„JÓÍZŰ EMBERKE"

(Folytatás az első oldalról.)

Aztán feltöltik a kannák tartalmát. A mai adag 222 liter ebben a gazdaságban.

Folytatjuk utunkat vissza, az ötvenesi állami gazdaság Kantonnak nevezett részlege felé. Itt már előkésziették a napi mennyiséget. Ott állnak sorban, egymás mellett a kannák. Tizenhat darab 25 literes.

Gherman elvtárs ugy mozog itt is, mintha saját lakásában lenne. Mindenkit ismer, mindenki ismeri. Már messziről üdvözlik s ő is szivélyesen köszönt mindenkit. Amint igy elnézem, hogy sürög-forog, milyen fürgén tölti be a tejet a kocsiba, s milyen buzgalommal mossa le a vaiszinü tartály tetejét, mert „nem szabad reászáradnia a vételtlenül kilocsant tejnek, mivel megsavanyodik és árt a termékek minőségének", arra gondolok, hogy Móricz Zsigmond, az iró, bizonyosan őt is „jóizü emberkének" nevezte volna, ha alkalma adódik megismerkedni vele.

Percek alatt végzünk és máris indulunk tovább, immár a gyár felé. Alig mult hat óra, amikor a turó-részleg rakodó helye elé „toppanunk", ahol leeresztjük a kocsi tartalmát.

Majd ismét vissza, Kürtösre. Itt is vár a napi tejadag az Uj világ és az Augusztus 23 kollektiv gazdaságban. Mégpedig nem is kevés: néhányszáz liter.

A tejcsarnokban Kürtösön is jó ismerősként üdvözlik Gherman elvtársat, aki igen népszerü. Pedig nem is törekszik erre. Alaposan „megmossa" azokat, akik megérdemlik, amint azt a sofronyai kollektiv gazdaságban is tapasztaltunk, de önzetlenül, örömmel dicséri meg mindazokat, akik jó munkát végeznek. Igy történik ez Cosfinar Maria tejesasszony esetében is, aki pironkodva hallgatja a dicséretet.

— Ilyen tiszta tejcsarnok, mint itt, nincs talán még egy az egész rajonban. Pedig ez az apró, törékeny asszonyka nemcsak itt dolgozik, hanem a gazdaság konyháján is.

Szétnézünk, aztán feltöltjük a tejet és máris indulunk Aradra. Utközben azon gondolkodom, hogy mi is az a vonás, amely annyira közel tudja hozni Gherman elvtársat az emberekhez. A közvetlenség, a buzgalom az, hogy mindent, amit tesz, szivvel-lélekkel csinálja, nemcsak ugy kötelességérzetből, félkézzel, ahogy mondani szokás? Igen, ez az, ez teszi népszerüvé, kedvelttél A szorgalom, a lelkesedés, az, hogy nehéz szolgálatát, amely naponta hajnalban kezdődik s gyakran a késő éjszakai órákba nyulik, kommunista helytállással látja el. S ami még értékesebbé teszi a munkáját az, hogy nemcsak fizikailag, de lelkileg is átéli azt amit tesz. Nem elégszik meg azzal, hogy elvégzi teendőit, hanem felvilágosit, buzdit, ösztönöz annak érdekében, hogy mások is jobb munkát végezzenek. Javaslatokat tesz a gazdaságok tejeseinek, ötleteket nyujt arra vonatkozólag, hogyan lehetne javitani a munkán. Természetesen, a fentiekkel korántsem akarom azt állitani, hogy Gherman elvtársnak nincsenek hibái. Jól tudom, hogy vannak, mint mindenki másnak, s ő is tudja: állandóan harcolni kell ellenük, mert csak igy válhat uj, szocialista társadalmunknak még tökéletesebb tagjává, azonban annyit igy is bátran állithatok róla, hogy a maga arcvonalán derekasan hozzájárul városunk élelmiszer ellátásához. S ezért társaival együtt, dicséretet érdemel.

— ★ —

Szakképzett kereskedelmi dolgozók

Az ország kereskedelmi egységeiben nemrég megkezdte munkáját a kereskedelmi szakmai és müszaki iskolák 2100 végzett növendéke.

Két, illetve három éven át szakképesitést nyertek az áruszakértő, elárusitó, cukrász, pincér, szakács, kirakatrendező, hütőtechnikus stb. szakmában.

Az 1962—1963-as tanévben az állami kereskedelem mintegy 12.000 dolgozója végezte el az ország különféle városaiban szervezett szakképző és szakositó tanfolyamokat.

(Agerpres)

Az Óragyárban mindenki ismeri Lăzău Olgát, aki a szerelő részlegen a fázisok közötti ellenőrzés felelősségteljes munkáját végzi. Rendkivüli lelkiismeretes dolgozó, aki nagy gonddal vizsgálja felül a szalag 1-es számu vonala által összeszerelt órákat.

„A Dél-afrikai Köztársaság a jéghideg elszigeteltség korszakában"

A külföldi sajtóból

A nyugati sajtó élénken kommentálja a Biztonsági Tanács vitáját a Dél-afrikai Köztársaság belső helyzetéről. „Dél-Afrika a jéghideg elszigeteltség korszakába lép" — irja az Observer cimü angol napilap.

Az ujság hangsulyozza, hogy a Biztonsági Tanácsnak az ENSz apartheid-különbizottsága ajánlására döntenie kell, zárolja-e a Dél-Afrikába irányuló fegyver és kőolajtermék exportot. Az ujság ezzel kapcsolatosan megemliti, hogy számos ország, elsősorban afrikai és ázsiai ország „a Dél-afrikai Köztársaságból származó árukat bojkottálja, hajóit vissza irányitja, repülőgépeinek pedig nem engedi meg hogy leszálljanak".

A New York Herald Tribune amerikai ujság részletesen elemzi a dél-afrikai helyzetet, hangsulyozza, hogy az ország kormányát gyülöletes apartheid politikája miatt az egész világon elitélik.

„Dél-Afrikában — irja a New York Herald Tribune — 1,500.000 fehér teljesen uralkodik egy 16 millió főnyi lakosság fölött. Kik ezek és hogyan tartják fenn politikai uralmukat? Az államhatalmat Verwoerd nacionalista pártja gyakorolja. A pártot a holland eredetü régi burok leszármazottjai alkotják — irja az ujság.

Az ország története hosszu évekkel ezelőtt kezdődik, pontosabban 1652-ben, amikor a Dutch East India Company (Kelet-Indiai Társaság) Cape Townba küldi Jan Van Riebeck hollandparancsnokot, hogy a társaság kereskedelmi flottája számára anyagellátó állomást létesitsen. Tizenöt esztendővel később hollandok és németek — a társaság zsoldosai — népesitik be Cape Town környékét. (A Dutch East India Company hadserege az akkori idők idegenlégiója volt).

Az idegen zsoldosok leigázták a szomszédos néger törzseket, kizsákmányolták őket először az ültetvényeken, majd az óriási dél-afrikai arany- és gyémántbányákban.

A fehérek és a négerek viszonyán mitsem változtatott a katolikus egyház üldöztetése elől menekülő francia hugenották kivándorlása (XVII. század) sem pedig az angol hóditás (angol-bur háboru) — 1948-ig a dél-afrikai fehérek nacionalizmusa a politikai függetlenség kivivásának legfontosabb fegyvere volt, ezután azonban a nacionalista politika apartheid politikává, példátlan sovinizmussá fajult, amelynek célja — a rasszisták szerint — megőrizni a fehér faj tisztaságát.

A fehér fajüldözők politikai rendszere: 13 millió nem fehért megfoszt szavazati jogtól, a döntő többségében fehérek képviselőiből álló parlamentben 1,500.000 mulattot négy fehér képvisel, akinek politikai befolyása jelentéktelen. A négereket senki sem képviseli a parlamentben.

A dél-afrikai fajüldözők politikája egyre inkább megosztja a fehér lakosságot is: A Dél-afrikai Köztársaságban jelenleg 1,150.738 angol nyelvet beszélő fehér, és az ország fehér lakosságának 58 százalékát kitevő holland eredetü lakos él. Az utóbbiak egyébként az apartheid-politika és a Verwoerd féle nacionalista párt fő támogatói. A két csoport között erős ellentétek állanak fenn, igy született meg a Villiers Graaff vezette ellenzék.

A jövő minden bizonnyal gyökeres változásokat hoz majd az ország politikai életében.

A mozikban vetitik

DÓZSA GYÖRGY filmszinház: Cserjomuski. N. BALCESCU filmszinház: A banda nyomában. HERBÁK JÁNOS filmszinház: Julian Böhl felfedezései. I. L. CARAGIALE filmszinház: Vásárolj léggömböt. IFJUSÁGI filmszinház: Vásárolj léggömböt. PROGRESUL filmszinház (Ujarad): Ezermester. SOLIDARITATEA filmszinház (Gáj): Fehér árnyak. MAKSZIM GORKIJ filmszinház (Mikelaka): Farkasok az esztenán.

— ★ —

MILYEN IDŐ várható?

Ma, julius 31-én változékony idő. Enyhe dél-keleti, keleti szél. A hőmérséklet emelkedik. Várható hőmérsékleti értékek: nappal 22 és 26 fok között, éjszaka 13 és 18 fok között.

AZ ARADI TARTOMÁNYI MÚZEUM

megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken délelőtt 10 és 1 és délután 5 és 8 óra között a Kulturpalota épületében. Legkevesebb 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a délelőtti órákban is felkereshetik a muzeumot.

A muzeum alábbi osztályai tekinthetők meg: képzőmüvészeti tárlat, ókori történelem, az 1848 49 es forradalom muzeuma, Molnár József plakátkiállitása és Octavian Smigelschi festményeinek és grafikáinak gyüjteményes kiállitása.

Az aradi Cukorgyár
— lakatosokat
— hegesztőket
— villanyszerelőket
alkalmaz szezonmunkára
(nyugdijasok is jelentkezhetnek)
Felvilágositásokat a személyzeti osztály nyujt

Vásárolja bizalommal
az aradi
Készruhagyár
gyártmányait.
ARAD
FABRICA DE CONFECTII
Női ruházati cikkek
és férfi fehérnemük
F. C. védjeggyel

A moszkvai háromhatalmi egyezmény nemzetközi visszhangjából

MONROVIA. (Agerpres).
William Tubman, Libéria elnöke a nők monroviai nemzetközi értekezletén mondott beszédében támogatta az atomfegyverkísérletek betiltására vonatkozó moszkvai Szerződést. Kijelentette, hogy a libériai kormány csatlakozni fog a moszkvai Szerződéshez, mert ez megfelel az Addisz-Abeba-i értekezlet Afrika atommentes övezetté nyilvánításáról szóló határozatának.

Tubman elnök felszólította az értekezleten 20 országot képviselő nőküldötteket, hassanak oda kormányaiknál, hogy mielőbb csatlakozzanak a moszkvai Szerződéshez.

★

TOKIÓ. (Agerpres).
Maszayoszhi Ohira japán külügyminiszter július 30-i tokiói sajtóértekezletén közölte, hogy a japán kormány alá fogja irni a Szovjetunió, az Egyesült Államok és Anglia Moszkvában megkötött Szerződését a nukleáris fegyverkísérletek betiltásáról.

A külügyminiszter egyben hangsulyozta, hogy a japán nép egyöntetüen támogatja a moszkvai Szerződést, mert megszenvedte az atombombázások következményeit.

★

BERLIN. (Agerpres).
Eugenie Cotton, a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség elnöke Berlinben nyilatkozatot tett közzé s ebben többek között megállapitja:

„A nőket módfelett aggasztják a nukleáris kisérletek káros következményei a gyermekek egészségére s ezért mindenütt részt vesznek e veszélyes kisérletek eltiltását célzó intézkedésekben. A nők juniusi moszkvai világkongresszusa azzal a felhivással fordult a világ nőihez, hogy szálljanak sikra a béke védelmében. A kongresszus nagy reményeket füzött a három atomhatalom moszkvai tárgyalásaihoz.

A nők és az anyák szerte a világon örvendenek, hogy reményük bevált. Ez további harcra lelkesiti őket az általános és ellenőrzött leszerelés mielőbbi megvalósitásáért".

★

OSLO. (Agerpres).
A Dagbladet közölte Bent Roeiseländnak, a Norvég Liberális Párt (Venstre) elnökének nyilatkozatát, amelyben állást foglalt amellett, hogy Norvégia csatlakozzon a nukleáris fegyverkisérleteket eltiltó Szerződéshez.

A moszkvai Szerződés — irja Roeiseland — magában véve is nagy jelentőségü, de még jelentősebb volna, ha a leszerelés kiindulópontja lenne. Sokáig vártuk ezt a Szerződést, amely örömet vált ki a norvég politikai körökben.

Amerikai diákok véleménye Kubáról

HAVANNA. (Agerpres).
Egy hónapon át 58 észak-amerikai diák járt Kubában, ismerte meg a kubai nép harcát a függetlenségért és az ország szocialista ujjáépitéséért. Mint ismeretes, az amerikai diákok kubai látogatása miatt elégedetlen amerikai külügyminisztérium visszavonta a diákok útlevelét és birósági eljárással fenyegette őket.

Az amerikai diákok július 29-én Havannában tartott sajtóértekezletükön kijelentették, hogy készek vállalni a hazatérésük után várható megtorlásokat. Az amerikai diákok hangsulyozták, hogy az amerikai sajtó hamisan tájékoztatja a közvéleményt a kubai helyzetről, eltitkolja a kubai nép eredményeit.

Kubai benyomásaikról szólva az amerikai diákok kijelentették, hogy az ország népének többsége cselekvően részt vesz az uj élet épitéséért vivott harcban.

Az angol szakszervezetek közös állásfoglalása a kormány intézkedései ellen

LONDON. (Agerpres).
Az angol szakszervezetek számos határozati javaslatban szigoruan birálják a konzervativ kormányt, mert a dolgozó tömegek rovására akar kilábalni nagy gazdasági nehézségeiből. E határozati javaslatokat a brit szakszervezetek évi kongresszusa elé terjesztik. A kazánkovácsok, a hajóépitők és szerelők szakszervezete erélyesen tiltakozik a bérek bármilyen korlátozása ellen, a müszaki rajzolók és a technikusok szakszervezete pedig azt kéri a kongresszustól, támogassa a szakszervezetek harcát a munkahét csökkentéséért és a szabadság meghosszabbitásáért.

Az angol szakszervezetek mélységes aggodalmukat fejezik ki a munkaerőfoglalkoztatás terén mutatkozó válság miatt. A szakszervezeteket módfelett aggasztja a különböző iskolák végzettjei munkanélküli tizezreinek sorsa.

A nemzetközi helyzetről szóló határozati javaslatok között említésre méltó az a dokumentum, amelyben a szakszervezetek állást foglalnak a nemzetközi kereskedelmi értekezlet összehivása mellett. „Az angol kormánynak minden lehetőt meg kell tennie a kereskedelmi korlátozások megszüntetéséért és olyan nemzetközi egyezmény megkötéséért, amely szabaddá teszi a kereskedelmet minden országgal" — hangoztatja az öntők egységes szakszervezetének határozati javaslata.

Az USA szenátusa megkezdte a moszkvai háromhatalmi egyezmény megvizsgálását

Az Egyesült Államok szenátusa megkezdte a Moszkvában parafált, s a levegőben, a világürben és a viz alatt végrehajtott nukleáris kisérleteket betiltó Szerződés megvizsgálását.

Az USA jogi ügyrendje szerint a Szerződést először hétfőn délelőtt a szenátusi külügyi bizottság vizsgálta meg titkos ülésen. Az ülésre meghivták a fegyveres erők kérdéseivel foglalkozó szenátusi bizottságnak és a Kongresszus atomenergiai vegyesbizottságának tagjait is. Ugyanaznap a szenátorok előtt beszédet tartott A. Harriman, az Egyesült Államok helyettes külügyminisztere.

Az amerikai sajtó szerint a szenátusban kialakul a Szerződés ratifikálásához szükséges szavazattöbbség. Ennek ellenére a nukleáris kisérletek betiltásának és a nemzetközi feszültség enyhitésének ellenfelei folytatják kulissza-manővereiket.

Ki foglal állást most Washingtonban a Szerződés ratifikálása ellen? E kérdésre J. Javits republikánus szenátor beszéde ad feleletet. Javits kijelentette, hogy személyesen a Szerződés hive, de azt jósolta, hogy a Szerződés ratifikálásakor elkeseredett küzdelem lesz a szenátusban. John Birch hivei (az amerikai fasiszták — szerk. megj.) és a jobboszárny más képviselői — mondotta Javits — máris nyomást gyakorolnak a szenátorokra, s a hozzájuk intézett levelekben azt állitják, hogy „bármilyen ehhez hasonló szerződés azt jelenti, hogy eladtuk magunkat az oroszoknak".

W. Morse demokratapárti szenátor, aki ugyszintén támogatja a Szerződést, közvetlenül a Pentagon katonai vezetőihez, a nukleáris-kisérletek betiltásának ellenfeleihez intézte szavait és emlékeztette őket arra, hogy az USA külpolitikáját „a kormány polgári szervei és nem a katonai parancsnokok határozzák meg".

A szenátusi ellenzék jelenlegi taktikája a Szerződés megvitatásának elnyujtásában merül ki. A republikánus párt vezetősége is erre az álláspontra helyezkedett. Különben E. Dirksen, a szenátusi republikánusok vezetője kijelentette, hogy a szavazás előtt „minden szót a lehető legalaposabban tanulmányozni kell".

Az USA-ban tovább tart a szegregáció elleni harc

NEW YORK. (Agerpres).
Mialatt a kongresszus bizottságaiban végtelenségbe nyuló viták folynak Kennedy elnöknek a polgári jogokkal kapcsolatos törvényjavaslatáról, az amerikai hatóságok egyre-másra tartóztatják le a szinesbőrü tüntetőket. A rendőrség július 29-én New Yorkban ujabb 50 néger tüntetőt tartóztatott le s igy csupán e városban a hónap eleje óta letartóztatottak száma meghaladja a 670-et. Hétfőn New York különböző városnegyedeiben a szinesbőrü lakosság ismét tüntetett négy nagy épitőtelep előtt a vállalattulajdonosok által alkalmazott megkülönböztetések ellen. A tüntetők még mindig megszállva tartják Wagner New York-i polgármesternek és Rockefellernek, New York állam kormányzójának irodáit.

Bostonban néger és fehér tüntetők állták el egy órán át az iskolabizottság épületének bejáratát, tiltakozva a város nyilvános iskoláiban alkalmazott szegregáció ellen. A tüntetők bejelentették, hogy követeléseik teljesitéséig folytatják az akciót.

Antirasszista tüntetések voltak az Egyesült Államok más déli és északi városaiban is.

A polgári jogokra vonatkozó törvényjavaslatot tanulmányozó kongresszusi bizottság előtt Farris Bryant, Florida állam kormányzója július 29-én kijelentette, hogy a faji megkülönböztetés megszüntetését célzó legjelentéktelenebb intézkedéseket is ellenzi.

Egyelőre nehéz lenne megjósolni, hogy mikor és milyen eredménnyel fejeződik be az emlitett törvény kongresszusi megvitatása. Mindenesetre — a jelek szerint — igyekeznek elodázni a kérdés megoldását, holott a törvény nem irányoz elő lényegbevágó rendszabályokat a faji elkülönités megszüntetésére, hanem a szegregációnak csak bizonyos formáit akarja kiküszöbölni.

Gazdálkodjunk hozzájuk hasonlóan

(Folytatás az első oldalról.)

háztartási felszerelések, a háztartások nélkülözhetetlen kellékeivé váltak. A müvelődési otthont bővitették, korszerüsitették. Az uj orvosi rendelő, a tüzoltó felszerelések raktározásához szükséges szertár s még számos más megvalósitás mind a képviselők, a lakosok szorgalmát dicséri.

Nagyiratos és Kisvarjas között a multban szinte használhatatlan volt az ut. A község lakói elhatározták, hogy együttes erővel megjavitják. A határozatot tett követte, és aránylag rövid idő alatt be is fejezték a munkát. Még sokáig sorolhatnánk a községben elért megvalósitásokat, de erre most nincs szükség.

A fentieket összegezve bátran állithatjuk, hogy a néptanács és a széles tömegek közötti kapcsolatok állandó erősitésének legfőbb eszköze a képviselők felvilágositó munkája. Gombos Sándor, Nagy István, Bondor Iosif, Horváth Géza, Marian Hortenzia, Cristea Stefan, Rajcsek István és még számos képviselő eredményes tevékenysége bizonyitja ezt.

Az ülésszakon az is kitünt, hogy a pártalapszervezet irányitásával az összes tömegszervezetek értékes támogatásban részesitették a néptanácsot.

A nagyiratosiak sikere ösztönzően hatott az ülésszak részvevőire. Többen vállalták, hogy követik a nagyiratosiak példáját s lankadatlanul dolgoznak községeink további fejlesztéséért, szépitéséért.

Uj idők a KÜLPOLITIKÁBAN

FEJLŐDIK A LENGYEL NK IPARI TERMELÉSE

VARSÓ. (Agerpres).
A Lengyel Népköztársaság Központi Statisztikai Igazgatóságának közleménye szerint a lengyel ipar össztermelése 1963 első felében, a mult év első hat hónapjához viszonyitva, 3,3 százalékkal növekedett. Az első félévi tervet 100,9 százalékos arányban teljesitették.

Az év első hat hónapjában, 1962 megfelelő időszakához viszonyitva, az energetikai ipar össztermelése 10,1 százalékkal, a fütőanyagiparé 4,6 százalékkal, a vaskohászaté 2,8 százalékkal, a gépgyártásé 12,4 százalékkal, a vegyiparé 4,5 százalékkal volt nagyobb.

★

RADIÓPILULÁK AZ ORVOSTUDOMÁNY SZOLGÁLATÁBAN

MOSZKVA. (Agerpres).
Parányi, aprópénz nagyságu rádióadókat gyártanak Leningrádban. Az ugynevezett rádiópilulák tervét a Szovjetunió Orvostudományi Akadémiája mellett működő fiziológiai intézet kutatói dolgozták ki J. Babszkij szovjet tudós vezetésével. A rádiópilulát a gyomorbeteg egy pohár vizzel ugyanugy lenyelheti, mint a gyógyszertablettát. A szovjet orvosok e parányi készülékek segitségével mérni tudják a gyomorban uralkodó nyomást és hőfokot, s az adatok alapján pontosan megállapitják a diagnózist. A rádiópilula feleslegessé teszi a gumiszondát.

A Biztonsági Tanácsban

Folytatják az afrikai portugál gyarmatok helyzetének megvitatását

NEW YORK. (Agerpres).
A Biztonsági Tanács július 29-én délután folytatta az afrikai portugál gyarmatok helyzetének megvitatását. Nyikolaj Fedorenko szovjet küldött bejelentette, hogy az afrikai-ázsiai határozati javaslatra fog szavazni, mert ez pozitiv inditványokat tartalmaz a probléma megoldására. Hangsulyozta, hogy a Szovjetunió e határozati javaslatot igen mérsékelt és minimális inditványnak tekinti. Ugyanakkor megállapitotta, hogy a portugál kolonialisták „jóindulatára" való apellálás, amit Portugália atlanti barátai javasoltak, veszélyes, elfogadhatatlan formula. Elitélte a portugál kolonialisták afrikai népirtását, hangsulyozva, hogy az afrikai-ázsiai javaslattal kapcsolatos szavazás megmutatja majd, kik állnak a portugál kolonialisták oldalán és kik az igazi barátai Afrikának.

Alex Quaison-Sackey ghánai küldött felszólalásában szintén megállapitotta az afrikai-ázsiai határozati javaslat rendkivül mérsékelt jellegét. Hangsulyozta, hogy az afrikai országok a portugál gyarmatokon élő népek önrendelkezési jogának elismerését követelik Portugáliától.

A portugál külügyminiszter ismét igyekezett kétségbe vonni a Biztonsági Tanács legtöbb tagjának beszédében felhozott vitathatatlan érveket. Főleg arról próbálta meggyőzni a Biztonsági Tanácsot, hogy Portugália nem használt afrikai gyarmatain NATO-beli partnerei által szállitott fegyvereket.

Az ülés után a nyugati hatalmak képviselői — főleg az amerikai küldöttség — élénk kulisszamögötti tevékenységet folytattak, arra igyekeztek rábirni az afrikai országokat, hogy járuljanak hozzá Ghána, Marokkó és a Fülöp-szigetek határozati javaslatának lényeges módositásához. A France Presse szerint a Biztonsági Tanács délutáni ülése után az USA és Norvégia képviselői találkoztak az afrikai országok képviselőivel és rá akarták birni őket, hogy fogadják el a nyugati hatalmak javasolta módositásokat. Főleg azt a megállapitást igyekeztek kiküszöbölni az afrikai-ázsiai javaslatból, hogy a portugál gyarmatok helyzete veszélyezteti a békét és hogy Portugáliának meghatározott időn belül végre kell hajtania a Közgyülés és a Biztonsági Tanács határozatait. Rá akarták kényszeriteni az afrikai országokra azt az elgondolásukat is, hogy az ENSz a Biztonsági Tanácsnak beszámoló „küldött" személyében képviseltesse magát a portugál gyarmatokon. A nyugatiak módositani szeretnék az afrikai-ázsiai határozati javaslat előirását, amely felszólitja az összes államokat, hogy ne szállitsanak többé fegyvereket Portugáliának. Ez az előirás ugyanis erősen nyugtalanitja a nyugati hatalmakat.

A találkozó után a ghánai küldött kijelentette, hogy semmilyen megállapodás nem jött létre.

A Biztonsági Tanács folytatja munkáját.

Növekedett az ipari termelés volumene

SZÓFIA. (Agerpres).
A BTA hirügynökség jelenti, hogy a Bolgár Népköztársaságban 101,1 százalékban teljesitették az első félévi globális ipari termelési tervet. A Központi Statisztikai Igazgatóság közleménye hangsulyozza, hogy a mult év hasonló időszakához viszonyitva 9,8 százalékkal növekedett az ipari termelés volumene.

A villanyenergia-termelés 14,7, a főberuházások volumene 18,7, a kiskereskedelmi áruforgalom 8,4, a munkatermelékenység — ipari munkásonként — 3,2 százalékkal növekedett 1962 első feléhez hasonlitva.

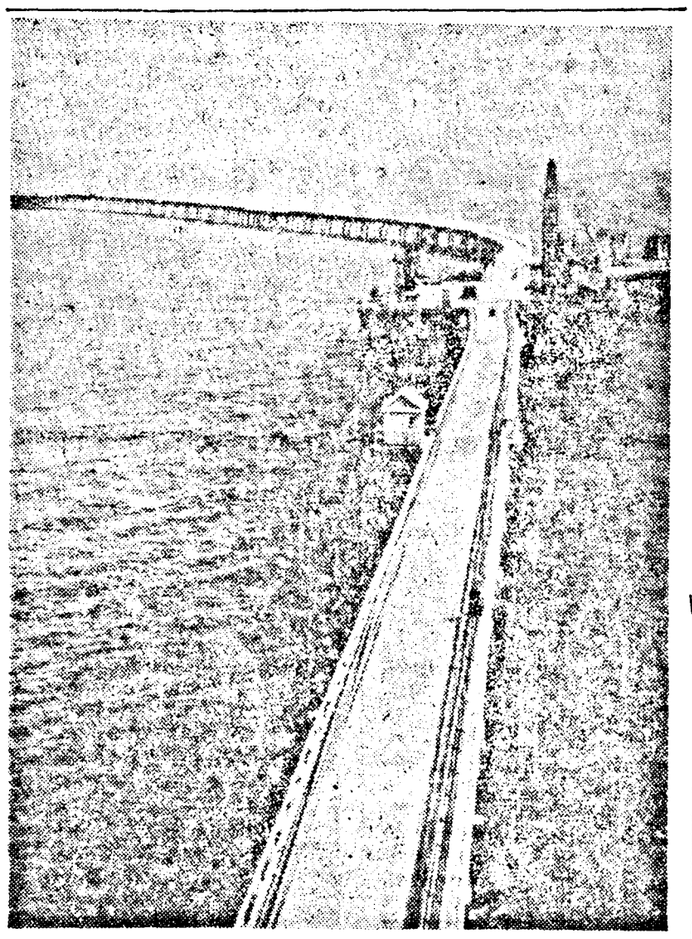
A mezőgazdaságban növekedett a bevetett terület és az állatállomány. A gépesitett munkálatok összvolumene körülbelül 7 százalékkal lett nagyobb. Öntözőberendezéseket épitettek 102.500 hektáron.

Elégedetlenség a nyugatnémet gazdasági körökben

BONN. (Agerpres).
A nyugatnémet gazdasági körök elégedetlenek a 18 afrikai ország Közös Piaccal való társulásának módjával. A Frankfurter Rundschau nyugatnémet lap szerint e körök elsősorban attól tartanak, hogy a nyugatnémet érdekeket veszély fenyegeti egyes nem társult afrikai országokban, például Tanganyikában és Nigériában, mert ezen országok nyugatnémetországi exportját (természetesen olcsó nyersanyagokról van szó, amelyeket a nyugatnémet ipar előnyös feltételek mellett feldolgoz) megnehezitik az Európai Gazdasági Közösség magas vámtételei.

A lap rámutat, hogy az egykori belga gyarmatok (Kongó és Ruanda Urundi), valamint Szomália kivételével az összes társult afrikai államok francia gyarmatok voltak. „Franciaország sohasem titkolta — irja a lap —, hogy ujabb kapcsolatokat akar teremteni volt afrikai gyarmataival. A nemrég megkötött társulási egyezmény is ezt a célt szolgálja. Franciaországnak döntő szava van a nyugateurópai fejlesztési alap pénzösszegeinek elosztásában s igy oroszlánrészt biztositi magának az afrikai országok piacán". Az ujság leszögezi, hogy Franciaország saját érdekében fogja felhasználni az egyezményt a Közös Piac többi tagjának rovására.

A Frankfurter Rundschau szerint ismét megmutatkozik, hogy „de Gaulle tábornok politikája érdekellentéteket idézhet elő (a Közös Piac partnereivel — szerk. megj.). Ma immár politikai valósággá váltak a tisztánlátó megfigyelők figyelmeztetései... Számunkra az egyezmény béklyókat is tartogat".



Kőolaj kitermelés a Káspi-tengeren.

Külföldi távirdák

PORT OF SPAIN. (Agerpres). Brit Guayana, Trinidad-Tobago, Jamaica és Barbados elnökeinek Port of Spain-i (Trinidad) értekezletére utalva a Prensa Latina azt irja, hogy a négynapos tárgyalásokon az elnökök megegyeztek több gazdasági jellegü kérdésben.

A hirügynökség szerint az elnökök kérni fogják a latin-amerikai országok kormányaitól, szüntessék meg e térség országainak szabad kereskedelmét gátló vámsorompókat.

★

SANTIAGO DE CHILE. (Agerpres).
A chilei lapok közölték Angelica Arenalnak, Siqueiros mexikói festőmüvész feleségének a chilei értelmiséghez intézett levelét. A levél felhivja a figyelmet arra, hogy David Alfaro Siqueiros, a nagy festő egészségét feleméstette a háromévi börtön és életveszélyben forog. Siqueiros felesége levelében köszönetet mond a chilei közvélemény azon képviselőinek, akik táviratban kértek fel mexikói látogatásakor Alessandri elnököt, hogy járjon közbe Siqueiros szabadon bocsátása érdekében.

★

ASUNCION. (Agerpres).
A paraguayi rendőrség nagyszabásu üldözőhadjáratot inditott az ország diákmozgalmának vezetői ellen — jelenti a Prensa Latina. A Paraguayi Egyetemi Szövetség nemrég diákszemináriumot rendezett, amelyen a résztvevők pótlékokat követeltek a kormánytól ösztöndijakra és az oktatás megjavitására. A diákok követeltek azoknak a sorompóknak az elhárítását, amelyek önkényesen korlátozzák a felvételt a fakultásokra.

A paraguayi hatóságok elhatározták, hogy letartóztatják a szövetség elnökét, mert nyilatkozatai és az általa megfogalmazott követelések nincsenek inyükre. Időközben Rosa politikai menedékjogot kért az uruguayi nagykövetségen. A diákmozgalom más vezetői is politikai menedékjogot kértek több külföldi követségen.

★

NEW YORK. (Agerpres).
A New York Times szerint ez év első felében az USA-ban a gépkocsilopások száma 11 százalékkal növekedett a mult év azonos időszakához viszonyitva.

★

WASHINGTON. (Agerpres).
Az AFL-CIO Szakszervezeti Szövetség adatai szerint az Egyesült Államokban mintegy 5 millió a munkanélküli. Ezek közül 1.000.000 már huzamosabb ideje nem dolgozik.

A technológiai folyamatok tökéletesitése és a termelés automatizálása a kapitalista gazdaság körülményei között átok a dolgozókra nézve. Emberek, akik egész életükben dolgoztak, egyre inkább feleslegessé válnak — mutat rá az AFL—M. „Sokan talán soha sem kapnak munkát".

A faji megkülönböztetés következtében az USA színesbőrü lakosságának körében kétszer annyi a munkanélküli, mint a fehéreknél. A néger ifjak 25 százalékának nincs munkája.

★

CARACAS. (Agerpres).
Larrasabal elnökjelölt egy sajtóértekezleten állást foglalt Venezuela Kommunista Pártja és a Baloldali Forradalmi Mozgalom párt tevékenysége betiltásának hatálytalanitása mellett. E pártoknak teljes joggal kell részt venniük a novemberi választásokon — hangsulyozta.

Larrasabal arra is rámutatott, hogy a latin-amerikai országok csalatkoztak a „megsegitésüket" célzó, Szövetség a haladásért amerikai programba vetett reményeikben.

★

HAVANNA. (Agerpres).
A Chilei Népi Akció Front maradéktalanul támogatja a kubai népet, jogtalanságait és a második havannai nyilatkozatot — hangsulyozta Baltasar Castro szenátor, a Népi Akció Front egyik vezetője a Revolucion tudósitójával folytatott beszélgetése során. A szenátor a továbbiakban megállapitotta, hogy Chile és Kuba között normális diplomáciai kapcsolatok állanak fenn.

★

BRÜSSZEL. (Agerpres).
A Reuter brüsszeli tudósitója közli, hogy több, mint 5000 Mons (Belgium) környéki paraszt tüntetett, tiltakozásul a mezőgazdasági adók emelése ellen.

A monsi prefektúránál összegyült parasztok ellen 400 rendőrt vezényeltek ki. A rendőrök könnyfakasztó bombákkal, gumibotokkal és vizfecskendőkkel oszlatták szét a tüntetőket.

★

MADRID. (Agerpres).
Amint a France Presse madridi tudósitója jelenti, a keddre virradó éjszaka a madridi politikai rendőrség épülete előtt robbanás történt. Néhány órával később bomba robbant a francoista szakszervezetek központi székházában is.

★

TEHERÁN. (Agerpres).
A France Presse jelenti, hogy az Irán déli részén, a Perzsa-öböl vidékén fekvő Gagom helységben julius 29-én erős földrengés volt. A helységben és környékén 350 épület sulyosan megrongálódott, öt személy életét vesztette, nyolc pedig megsebesült.

★

LA PAZ. (Agerpres).
Nyugati sajtóügynökségek arról számolnak be, hogy Cataviban, Bolivia legnagyobb bányaipari központjában sulyos zavargások törtek ki. Az itteni bányászok már hosszu ideje sztrájkolnak gazdasági követeléseik teljesitéséért. A hatóságok szigoru megtorló intézkedéseire a sztrájkolók még határozottabb akciókkal válaszoltak. A bolíviai belügyminisztérium közleménye szerint Cataviban és környékén az utóbbi napokban fegyveres összetüzésre került sor s ennek folyamán több személy életét vesztette. A közlemény rámutat, hogy a bányászok elfoglalták a bányatársaság rádióállomását és ellenőrzik annak adását.

Ugyanakkor a szomszédos Oruro helységben több ezer ember részvételével szintén nagyszabásu munkástüntetés volt. A tüntetők, kormányellenes jelszavakat kiáltozva, bejárták a város főutcáit.

★

RÓMA. (Agerpres).
Az olasz közvélemény sürgetésére a hatóságok az utóbbi időben ujabb akciókat inditottak, hogy véget vessenek a Maffia terrorszervezet garázdálkodásának. Mint ismeretes, ez a szervezet főképp Szicíliában müködik s a nagybirtokosok érdekeit védelmezi. Julius 29-én Palermóban letartóztatták a szervezet több vezetőjét, keddre virradólag pedig további tiz letartóztatásról adtak hirt. A rendőrség ezenkivül felfedezett egy fegyver- és lőszerraktárt.

★

KOPPENHÁGA. (Agerpres).
A dán miniszteriánács keddi ülése után Jens Otto Krag miniszterelnök közölte, hogy országa csatlakozik a moszkvai atomcsend-szerződéshez, miután azt aláirta a Szovjetunió, az USA és Nagy-Britannia.

★

SZAIGON. (Agerpres).
Szaigonban mintegy 7000 buddhista tüntetett valásszabadságot követelve a diemista rendszertől. Hue városában 15.000 buddhista tüntetett.

A kormány sulyos büntetést helyezett kilátásba azoknak a kereskedőknek, akik bezárják üzleteiket. Ennek ellenére a huei kereskedések többsége zárva volt julius 30-án.

A Vörös Lobogó szerkesztősége és kiadóhivatala: Karl Liebknecht utca 2—4 szám. Telefon: Szerkesztőség: 16-92, 30-87, 33-02. Kiadóhivatal: 23-34. Nyomda: 30-93, 20-77. Tip. I.R.I.L. Arad. 40168